

TIANLI HOLDINGS GROUP LIMITED 天利控股集團有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立之有限公司) (Stock Code 股份代號:117)

> ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 環境、社會及管治報告 2020

CONTENTS 目錄

		Page 頁數
I	ABOUT THIS REPORT 關於本報告	2
Ⅱ. <u> </u>	REPORTING STANDARDS 報告準則	3
	VISION OUTLOOK 未來願景	4
一 IV. 四丶	COMPLIANCE MANAGEMENT AND MONITORING 合規管理及監察	5
V. 五、	STAKEHOLDERS' ENGAGEMENT 持份者參與	7
VI.	MATERIALITY MATRIX 重要性矩陣	11
VII. 七、	OPERATING PRACTICES 營運慣例	12
L	1. Product and Service Responsibility 產品及服務責任	12
	2. Supply Chain Management 供應鏈管理	16
	3. Anti-corruption 反貪污	18
VIII.	EMPLOYMENT AND LABOR PRACTICES 僱傭及勞工常規	21
八、	1. Health and Safety	22
	健康與安全 2. Talent Selection 人才甄選	25
	スク 郵送 3. Development and Training 發展及培訓	26
	4. Compensation and Welfare 員工待遇	28
	5. Labor Standards 勞工準則	29
IX. 九、	ENVIRONMENTAL PROTECTION 環境保護	30
/ 0	1. Management of Emissions 排放物的管理	30
	 Management of Resources Utilization 資源使用的管理 	45
	3. The Environment and Natural Resources 環境及天然資源	51
X. +`	COMMUNITY INVESTMENT 社區投資	52
XI. +	CERTIFICATIONS ·認證	52
XII. +`	ENVIRONMENTAL PERFORMANCE DATA SUMMARY 環境數據表現摘要	54
XIII.	"ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORTING GUIDE" BY THE STOCK EXCHANGE OF HONG KONG LIMITED	56
+三、	•香港聯合交易所有限公司的《環境、社會及管治報告指引》	50

1

I. ABOUT THIS REPORT

The board of directors (the "Board") of Tianli Holdings Group Limited (the "Company") is pleased to present the Environmental, Social and Governance (hereinafter called "ESG") Report (the "Report") of the Company and its subsidiaries (collectively as the "Group" or "we"). The Report summarizes the policies, sustainability strategies, management approaches, initiatives and performance made by the Group in the environmental, social and governance aspects of its business.

The Report covers the sustainable development strategies, policies and performance in the environmental and social aspects of the Group's business in the manufacturing and sale of Multi-layer Ceramic Capacitors ("MLCC") and provision of investment and financial services for the year ended 31 December 2020. The Report discloses the required information under the "comply or explain" provisions of the ESG Reporting Guide (the "Guide") set out in Appendix 27 to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). The relevant provisions and details are listed out at the end of the Report. Due to the uncertain global economic environment, the business under other general trading (trading of goods other than MLCC product) has been significantly affected. In order to avoid the potential risk arisen from the unfavorable trading environment, the Group continued to suspend the trading activities in 2020. In addition, the Board has also resolved to cease other general trading business on 15 January 2021. Thus, the Report does not cover the other general trading (trading of goods other than MLCC product) business.

The Board is responsible for the Group's ESG strategy formulation and reporting, evaluating and determining the Group's ESG-related risks, and ensuring that appropriate and effective ESG risk management measures and internal control systems are in place, and reporting the performance in this aspect. In order to determine the ESG reporting scopes, we have discussed with the key management personnel and identified the ESG items concerned by major stakeholders and the Group; and assessed their importance to them, so as to choose those comparatively more important environmental and social issues for disclosure in section VI to the Report.

、 關於本報告

天利控股集團有限公司(「本公司」)董事會 (「董事會」)欣然發表本公司及其附屬公司 (統稱「本集團」)之環境、社會及管治報告 (「本報告」)。本報告總結了本集團所採用之 環境、社會及管治政策、可持續發展策略、管 理方法、措施及表現。

本報告涵蓋了本集團製造與銷售片式多層陶 瓷電容器(「MLCC」)及提供投資與金融服務 業務截至2020年12月31日止年度的報告期間 在環境及社會方面的可持續發展策略、方針與 表現;並根據香港聯合交易所有限公司(「聯交 所」) 證券上市規則附錄二十七所載之《環境、 社會及管治報告指引》(「指引」) 當中之 「遵守 或解釋 | 條款而作出披露。相關之條款及內容 載於本報告最末部分。由於本集團的其他一般 貿易(買賣MLCC以外之商品)分部因全球經濟 環境不明朗而受重大影響,為避免於不利貿易 環境中的潛在風險,本集團於2020年度繼續 暫時停止貿易業務,另外,董事會還在2021年 1月15日決定結束其他一般貿易業務,因此本 報告沒有涵蓋其他一般貿易(買賣MLCC以外 之商品)業務。

董事會負責為本集團訂立環境、社會及管治策 略及匯報,以及評估和釐定本集團之有關環 境、社會及管治之風險,確保訂立合適及有效 之環境、社會及管治風險管理措施及內部監控 系統,並就這方面的表現作出匯報。為了釐定 環境、社會及管治報告範圍,本集團與各管理 層人員進行討論,並列出主要持份者與本集團 所關心的環境、社會及管治項目,再評估雙方 對各項目的重視程度;從而選擇出相對重要的 環境及社會議題於本報告第六部分中作出相 關披露。

II. REPORTING STANDARDS

The Report follows the Guide set out in Appendix 27 to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange as the reporting standard, covering the general disclosure and key performance indicators at different levels in each of the environmental and social aspects listed in the Guide. For the details of corporate governance, please refer to the "Corporate Governance Report" in the latest annual report of the Group.

The Group based on the four reporting principles of materiality, quantization, balance and consistency to prepare and compile the Report and determine the presentation of the content to ensure that it provides true and accurate information to the reader.

Materiality: In reporting the ESG issues, we have taken into account their effects on the operations of the Group, or the investors and other stakeholders who were affected by the Group.

Quantization: We measured key performance indicators with reference to the Guide as set out in Appendix 27 to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange, including collecting environmental and social data from various departments, checking files, and calculating and disclosing data. The final ESG Report was submitted to the Board for review after verified by the management. For all standards, methods and assumptions (if applicable) adopted for calculating quantitative data, please refer to the relevant sections in the Report.

Balance: The Group disclosed its relevant information and performance in an objective and fair manner, without biasing the content of the Report due to any factors.

Consistency: Unless otherwise specified, we adopted consistent statistical and disclosure methods, including the same data statistics and calculation methods for the Report as the previous year. The relevant data of the previous year have been disclosed in the Report, enabling readers to clearly understand and meaningfully compare the ESG data of the Group.

二、 報告準則

本報告以聯交所證券上市規則附錄二十七所 載之指引作為報告準則,覆蓋指引中列出的各 個相關環境及社會範疇內不同層面的一般披 露及關鍵績效指標。而企業管治的詳情可查閱 本集團最新年報內的《企業管治報告》。

本集團依照重要性、量化、平衡及一致性四大 原則籌備及撰寫本報告,以此決定內容的呈現 方式,確保報告內容以真實、準確的資訊提供 給讀者。

重要性:我們在匯報環境、社會及管治議題時 有考慮到其事宜對本集團營運的影響,或受本 集團影響的投資者及其他持份者。

量化:我們參考聯交所證券上市規則附錄 二十七所載之指引的準則進行關鍵績效指標 的計量,包括從各部門收集有關環境及社會之 數據、進行文件核對及數據運算及披露,最終 環境、社會及管治報告經管理層核實後並提交 予董事會審閱。有關所有量化資料計算之標 準、方法及假設(如適用),請參閱報告內的相 關章節。

平衡:本集團以客觀的態度不偏不倚地披露本 集團的相關資訊及表現,並不會因為任何因素 而偏頗報告的內容。

一致性:除非另外説明,本報告的統計及披露 方法與去年一致,我們沿用了包括相同的數據 統計及計算方式。報告內已披露去年的相關數 據,使讀者更清楚了解及有意義地比較集團的 環境、社會及管治數據。

3

III. VISION OUTLOOK

As a good corporate citizen, the Group strives to strike a balance between achieving the corporate economic goals and business objectives, and to fulfill its social responsibility. The Group will continue to evaluate its performance in environmental protection, employee care, product and service quality and community investment and to build edge for the sustainable development of the Group.

The Group will endeavor to comply with the stringent laws and regulations of environmental protection, allocate resources and undertake various environmental improvement projects, including improving air emissions, sewage and solid waste treatment facilities. The Group will also actively participate in various environmental protection and pollution prevention training activities to be organized by Ministry of Ecology and Environment. The Group will also put employee and production safety as its top priority, and aim at attracting more technical and management talents through providing a safe workplace and competitive remuneration packages. As for product and service guality and customer service, the Group will continue to invest resources for further improvement to its products and services so as to fulfill the environmental standards and to meet the customers' needs respectively. At the same time, the Group will be committed to fulfilling its social responsibility by actively participating in charitable activities and promoting the community's sustainable development.

The Group adheres to its objective of "leading technology and consumer first" and quality standard of "striving to achieve continuous innovation and pursuance of worldclass quality standard", and satisfying customers' needs will continue to be the greatest motivation in corporate development. The Group will make full use of its advantage in product design, and production process development and facilities to create a world-renowned brand. The Group serves to enhance its business performance through implementation of sustainable development strategies and to create more long-term value for the enterprise and its stakeholders.

三、 未來願景

作為良好的企業公民,本集團希望平衡實踐 企業的經營宗旨和業務目標,以及履行社會 責任。本集團將繼續關注在環境保護、員工關 懷、產品與服務質量和社區貢獻等層面的表 現,以締造可持續發展的新優勢。

本集團將堅持遵守日益嚴謹的環保法律法 規,投入資源優化處理廢氣、廢水、固體廢物 等設施,並且積極參與各種由政府生態環境局 組織的環境及污染防治培訓。本集團亦會以滿 足員工及生產安全為前提,提供安全的工作環 境,並以有競爭力的薪酬機制,吸納更多技術 型和管理方面的優秀人才。在產品與服務質量 和客戶服務方面,本集團將不斷投放資源,使 產品更符合環保要求,使服務更能滿足客戶的 需求。同時,本集團將堅守承擔社會責任的初 心,積極參與公益事業,努力推動社區可持續 發展。

本集團秉承「科技領先、客戶至上」的宗旨及 「努力實現持續創新、追求國際一流品質」的 品質標準,繼續以滿足客戶需求作為企業發展 的最大動力,充分發揮產品設計、工藝研發和 硬體設施的優勢,在更廣闊的領域內締造世界 知名元器件品牌,並希望透過實踐可持續發展 策略,提升業務表現,為企業及持份者創造更 多的長遠價值。

IV. COMPLIANCE MANAGEMENT AND MONITORING

The Group is committed to complying with the local laws where the Group operates and ensures that the management and employees develop the consciousness of law-abiding.

Risk Control Function

The risk control committee has been established by the MLCC segment of the Group. The committee meetings include regular meetings and special meetings. The regular meetings (capital budget) shall be held at least once a month, while the special meetings are proposed by the chairman of the risk control committee. The risk control committee include the Board representatives, the senior management representatives, representatives of finance and human resources management, and representatives of risk control management. According to the "Management Measures for the Risk Control Committee", the main management matters and responsibilities of the risk control committee include:

- Collectively review the key points of risks and establish a risk prevention and control system for matters that may have greater risks or risks that cannot be specifically assessed;
- Review the Company's policies related to finance, sales and procurement, implementation thereof and reports thereon and establish an assigned monitoring system; review the risk isolation system, risk prevention standards and significant risks of various businesses within the scope of operation;
- Review the Company's management plans for significant risks and crisis, and manage major emergencies;

四、 合規管理及監察

本集團致力遵守集團營運及投資所在地的法 例,確保管理層及員工養成守法意識。

風險控制功能

本集團的MLCC業務設有風險控制委員會,委員會會議分為例會和臨時會議。例會(資金預算)每月至少召開一次,臨時會議由風險控制委員會主任委員依照的提議召開。風險控制委員會成員包括董事會代表、高級管理人員代表、財務、人力資源管理代表、風險控制管理代表組成。根據「風險控制委員會管理辦法」,風險控制委員會的主要管理事項及職責包括:

- 針對可能存在較大風險或其風險無法具 體評估的事項,集體審議風險要點,建 立風險防範控制體系;
- 審議公司財務、銷售和採購等方面的政策、執行狀況和報告,建立分工監控體系;審議經營範圍內各類業務的風險隔離制度、風險防範標準及風險重大事項;
- 審議公司的重大風險和重大危機的管理 方案,管理重大突發事件;

5

- Coordinate and supervise the enforcement and implementation of relevant risk management regulations of various departments, and determine the responsibilities for the risk losses incurred; and
- Review the development plans of internal control and compliance systems.

The Group's investment and financial services business has also established a risk management department, the primary responsibility of the department is to coordinate and supervise the risk management related matters of all the investment project, which mainly focuses on the risk analysis in finance, operation, and compliance. These include to review all the potential new and post investment project risks such as default, credit, development and operational risks in order to assist each department with clearly defined lines of responsibility and authority to ensure that all the investment projects are in line with the overall interests of the Group.

The Legal Department

The legal department has also been established by the Group. Its primary responsibilities include managing legal risks, reviewing contracts, assisting significant operational matters of project-based business, establishing and improving its legal system, and handling litigation cases. With the assistance of the Company's chief risk officer and the legal department, the heads of relevant departments and external consultants are responsible for monitoring relevant laws and regulations. For example, for asset management business, the Company's external compliance consultants and responsible staff are responsible for monitoring changes in relevant regulations; the environmental office of MLCC segment is responsible for monitoring environmental protection laws; the human resources department is responsible for monitoring changes in labor laws, and the external compliance lawyers and company secretary of the listed company are responsible for monitoring changes in the Rules Governing the Listing of Securities. If the relevant departments are in any doubt, they will consult the Company's chief risk officer and the legal department for professional advice.

- 協調、監督各部門對相關風險管理規定 的執行和落實,並對產生的風險損失進 行責任認定;及
- 審議內控與合法合規體系的建設方案。

本集團的投資與金融服務業務亦設有風險管 理部門,部門的主要職責為協調及監督各投資 項目與風險管理相關的事宜,並主要針對在財 務、營運、合規方面進行風險分析,審視所有 投資項目前期及後期潛在的風險包括違規、信 貸、發展及營運風險,協助各部門明確界定責 任及權限確保所有投資項目符合集團整體利 益。

法務部

本集團亦設有法務部,主要職責包括:管理法 律風險;評審合同;協助項目類重大經營事 務;建立及完善法律體系;辦理訴訟案件。在 公司風險總監和法務部的協助下,相關部門的 負責人和外部顧問負責監控相關法律法規。例 如,就資產管理業務,公司外部合規顧問和公 司負責人員負責監控相關法規變化,MLCC業 務環境辦負責監控環保法律,人力資源部負責 監控勞動法例的變化,上市公司外部合規律師 和公司秘書處監控證券上市規則的變化。各部 門如有問題會諮詢公司風險總監和法律部的 專業意見。

V. STAKEHOLDERS' ENGAGEMENT

The Group is committed to maintaining the sustainable development of its business and providing support to environmental protection and the communities in which it operates. The Group maintains a close tie with its stakeholders, including government/regulatory organizations, shareholders/investors, employees, customers, suppliers, community, etc. and strives to balance their opinions and interests through constructive communications in order to determine the directions of its sustainable development. The Group assesses and determines our ESG risks, and ensures that the relevant risk management measures and internal control systems are operating effectively. The following table shows the management response and communication channels to the stakeholders' expectations and concerns:

五、 持份者參與

本集團致力維持業務的可持續發展,為環保及 業務所在的社區提供支持。本集團與政府/監 管組織、股東/投資者、員工、客戶、供應商、 社區等持份者保持密切聯繫,力求透過建設性 交流平衡意見與利益,從而確定本集團的可 持續發展方向。本集團評估及釐定環境、社會 及管治風險,確保相關風險管理及內部監察系 統妥善及有效地運行。有關持份者的期望與要 求、溝通渠道及管理層的回應如下表:

Stakeholders	Expectations and concerns	Communication channels	Management response	
持份者	期望與要求	溝通渠道	管理層回應	
Government/ regulatory organizations 政府/監管組織	 Compliance in laws and regulations 遵守法律法規 Performance of tax obligation 履行稅務責任 Safety production 安全生產 	 Periodic reporting 定期申報 Compliance inspection 合規檢查 	 Uphold integrity and compliance in operations 於營運中秉持誠信及合規 Pay tax on time, and in return contributing to the society 按時繳稅以回饋社會 Establish comprehensive and effective internal control system 建立全面有效的內部控制 體系 Fully implement the safety production responsibility system 	

全面推行安全生產責任制

7

Stakeholders 持份者	Expectations and concerns 期望與要求	Communication channels 溝通渠道	Management response 管理層回應
Shareholders/ investors 股東/投資者	 Return on investment 投資回報 Information transparency 資訊透明度 Corporate governance system 公司管治制度 	 Information disclosed on the Stock Exchange's website 於聯交所網站披露之信息 Company's official website 本公司網站 Annual general meeting and other shareholders' meeting 股東週年大會及其他股東會議 	 Management possesses relevant experience and professional knowledge in business sustainability 管理層具有相關經驗和專業 知識,確保業務的可持續性 Ensure transparency and efficient communications by dispatching information in websites of the Stock Exchange and the Company 透過於聯交所及本公司網站 定期發放資訊,確保透明度 及有效溝通 Continuous improvement to internal control and focus on risk management 盡力改善內部監控及風險 管理
Employees 員工	 Labor rights 勞工權益 Career development 事業發展 Compensation and welfare 待遇和福利 Health and safety 健康及安全 	 Employee activity 員工活動 Performance appraisal 員工績效考核 Induction training 入職培訓 Internal meetings and announcements 內部會議及通告 	 Set up contractual obligations to protect labor rights 制定合約責任以保護勞工 權益 Encourage employees to participate in continuous education and professional trainings to enhance ability 鼓勵員工參與持續教育及專 業培訓以提高能力 Establish a fair, reasonable and competitive remuneration scheme 建立公平、合理和具競爭力 的薪酬體系 Pay attention to occupational health and safety 注重職業健康及安全

Stakeholders 持份者	Expectations and concerns 期望與要求	Communication channels 溝通渠道	Management response 管理層回應
Customers 客戶	 High quality products and services 優質產品與服務 Timely delivery 及時交貨 Reasonable price 價格合理 	 Business visit 商務拜訪 Email, phone and mobile application 電子郵件、電話及溝通應用 程序 Meeting 會議 Customer satisfaction survey 客戶滿意度調查 	 Improve the quality of products and services continuously in order to maintain customer satisfaction 持續提供優質產品與服務以滿足客戶 Establish an effective, efficient and green supply chain system 建立高效的綠色供應鏈 Formulate comprehensive quality assurance process and recall procedures 制定全面的質量保證流程和 召回程序 Ensure proper contractual obligations are in place 確保履行合約責任
Suppliers 供應商	 Stable demand 需求穩定 Good relationship with the Company 與公司保持良好關係 Corporate reputation 企業信譽 	 Business visit 商務拜訪 Email, phone and mobile application 電子郵件、電話及溝通應用 程序 Meeting 會議 	 Ensure proper contractual obligations are in place 確保履行合約責任 Establish policy and procedures in supply chain management 制定供應鏈管理的政策和程序 Maintain long-term cooperation 保持長期的合作關係

 Select suppliers with due care 嚴謹篩選供應商

9

Stakeholders 持份者	Expectations and concerns 期望與要求	Communication channels 溝通渠道	Management response 管理層回應	
Community 社區	 Environmental protection 環境保護 Reduce greenhouse gas emission 減少溫室氣體的排放 Reduce waste generation 減少廢物的產生 Effective resource utilization 有效利用資源 Community contribution 社區參與 Economic development and community employment 經濟發展與社區就業 	 Company's official website 本公司網站 Community activities 社區活動 	 Pay attention to climate change issues 關注氣候變化 Continue to invest resources in environmental protection 持續於環境保護方面投入資源 Actively innovate environmental protection technology 積極創新環保技術 Strengthen energy saving and emission reduction management 加強節能減排管理 Encourage employees to actively participate in charitable activities and 	

voluntary services

business growth

和志願服務

增長

鼓勵員工積極參與慈善活動

確保良好的財務業績和業務

Maintain good and stable financial performance and

10 TIANLI HOLDINGS GROUP LIMITED 天利控股集團有限公司 ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 2020 環境、社會及管治報告

Materiality Matrix 重要性矩陣

VI. MATERIALITY MATRIX

During the reporting period, the Group has evaluated a number of environmental, social and operating items, and assessed their importance to stakeholders and the Group continuously through various channels. This assessment helps to ensure that the Group's business objectives and development direction are in line with the stakeholders' expectations and requirements. The Group's and stakeholders' matters of concern are presented in the following materiality matrix:

六、 重要性矩陣

於報告期內,本集團已評估多項涵蓋環境、社 會及營運相關的事項,並透過不同渠道持續評 估持份者與本集團對各項目的重視程度,此等 評估有助本集團確保業務發展能符合持份者 的期望與要求。而本集團和持份者所關心的事 項均呈現於以下的重要性矩陣:

	High 高	*	Anti-discrimination 反歧視 Labor rights protection 保障人權	* *	Talent management 人才管理 Staff training and promotion opportunity 員工培訓與晉升 Staff compensation and welfare 員工報酬與福利	 ▶ ▶ ♦ ♦ 	Customers' satisfaction 客戶滿意度 Product quality and safety 產品質量與安全 Suppliers management 供應商管理 Occupational health and workplace safety 職業健康與安全 Application of clean production and green products 潔淨生產與綠色產品
Importance to Stakeholders 對持份者的 重要性	Medium 中		Community contribution 社會參與		Anti-corruption 反貪污 Greenhouse gas emissions 溫室氣體排放 Use of resources 能源使用	·	Operational compliance 營運合規 Customers' privacy measures and protection 保護客戶私隱 Air emissions 廢氣排放 Sewage discharge 廢水排放
	Low 低	•	Preventive measures for child and forced labor 預防童工及強制勞工的 措施	$ \diamond \\ \diamond \\$	Water resources utilization 水資源使用 Emission of non-hazardous wastes 無害廢物排放	\diamond	Use of raw materials 原材料使用 Emission of hazardous wastes 有害廢物排放
			低 Low		中 Medium		高 High
				I	對本集團的重要性 mportance to the Group		
		\diamond	Environmental 環境方面	•	Employee 員工方面	•	Operation 營運方面

TIANLI HOLDINGS GROUP LIMITED 天利控股集團有限公司 ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 2020 環境、社會及管治報告

Based on the above results of materiality matrix, the Report will disclose the following related ESG issues in order of importance.

VII. OPERATING PRACTICES

1. Product and Service Responsibility

Manufacturing and Sale of MLCC Business

The Group's business objective is "leading technology and consumer first". The Group is committed to providing good guality services to satisfy its consumers; to strictly compling with product liability-related regulations, such as the "Product Quality Law of the People's Republic of China" and local government requirements and standards; and to producing environmental friendly products and to reducing its impact on the environment. The Group continuously makes substantial investment in technology research and development such as purchasing advanced equipment, hiring and developing technical and professional personnel, and working with world renowned enterprises in technical exchanges to produce high quality and safe products. The Group has established internal management procedures in respect of identification and confirmation of customers' requirements, product specification and contract signing in order to provide employees with clear guidelines and standards, to make sure that customers' requirements can be identified and assessed effectively, and to comply with the requirements of the related quality management system. Besides, the Group has established "customers complaints handling procedures" to standardize the procedures for customer service personnel to handle customers' complaints. If customers find any product quality problem or the products failed to satisfy their requirements, they can report the case to our After-Sales Service Department and their complaints are handled through the customers complaints mechanism.

基於上述重要性矩陣結果,本報告將在下列按 其重要性順序表述重大之環境、社會及管治相 關事宜。

七、 營運慣例

1. 產品及服務責任

製造與銷售MLCC業務

本集團本著「科技領先,客戶至上」的經營宗 旨 滿 足 客 戶 的 需 求 , 以 高 服 務 質 素 贏 得 客 戶 ; 嚴格導守與產品責任相關的法規,例如《中華 人民共和國產品質量法》及當地政府的要求 與標準,並生產環保產品,以減少對環境的影 響。本集團一直投放資源於科技研發技術,如 購買先進的儀器、聘請及培訓專業技術人員、 進行國際性技術合作,務求提供優質及安全的 產品。從識別與確認客戶的要求、訂明產品規 格到簽定銷售合同,本集團已訂定內部管理程 序,給予員工明確的指引和標準,確保能有效 地識別及評審客戶要求,並符合品質管理體系 的相關要求。此外,本集團制定「客訴應對處 理規程」,規範客戶服務人員處理客戶投訴的 程序,如果客戶發現產品質量出現問題或產品 不符合其需求,客戶可透過售後服務及投訴機 制處理。

The Group has established "Process, product inspection and test control procedures" in accordance with the requirements of the IATF 16949:2016 and ISO 9001:2015/ GB/T 19001-2016 quality management system, and regulates the employees starting from the pre-production procedures to the quality control and inspection procedures on finished products. The "Sampling procedure for finished products" sets out the specifications and standards for each test item (such as tensile, force, durability, adhesion, etc.) of the products to make sure that the test can be completed on time, and employees must record the relevant test results in detail. If abnormality on the product quality is found, the employees must handle it in accordance with the inspection procedures and "Sub-standard product control procedures".

The Group introduces green measures starting from product research and development, pays close attention to updates in the regulations and instructions relating to hazardous substances, grasps the international environmental protection standards and requirements on products, selects environmental-friendly raw materials, uses environmental technologies so as to ensure that the products are up to the global environmental standards. The Group's products comply with the standards of "Restriction of Hazardous Substances" ("RoHs") and "Registration, Evaluation, Authorization, and Restriction of Chemicals" ("REACH") adopted by the European Union ("EU"). RoHs is directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. It restricts the concentrations of four hazardous substances including lead, cadmium, mercury and hexavalent chromium, and two flame retardants including polybrominated biphenyls and polybrominated diphenyl ethers in the electrical and electronic products. REACH is adopted to improve the protection of human health and the environment from the risks that can be posed by chemicals, while enhancing the competitiveness of the EU chemicals industry. The Group insists on green production and manufacturing environmentally friendly products and supporting the measures for protecting the environment.

對於產品品質的控制,本集團根據IATF 16949:2016及ISO 9001:2015/GB/T 19001-2016質量管理體系的要求,制定「過程、產品 檢驗及試驗控制程序」,規範員工從各生產工 序作業前準備到完成生產的品質控制與檢驗 流程。「成品抽樣規程」則列明對產品各測試 項目(如拉力、耐用度、附著力等)的規範與標 準,務求各項試驗能按時完成,員工須詳細記 錄有關測試結果。如發現產品品質出現異常情 況,必須按照檢驗規程與「不合格品控制程序」 處理。

本集團從研發開始引入環保管理,密切關注危 害物質指令和法規的更新,掌握國際的環保標 準及對產品的規範,包括選擇環保原材料並採 用環保技術,從而保證產品能符合全球環保要 求。本集團的產品符合歐盟《關於限制在電子 電氣設備中使用某些有害成分的指令》(英文 簡稱為「RoHs」)和《關於化學品註冊、評估、 許可和限制法案》(英文簡稱為「REACH」)的 標準。RoHs是歐盟為了限制電機電子設備所 使用之確定有害物質而發布的指令,它限制 了鉛、鎘、汞、六價銘四種危險物質與多溴聯 苯、多溴聯苯醚兩種阻燃劑在電機電子產品中 的濃度;而REACH用於保護人體健康和環境 對化學品進行預防性的管理,以避免化學物質 可能帶來的風險,這個歐盟法規亦能提高歐盟 化學工業的競爭力。本集團將一如既往堅持環 保生產模式,生產環保產品與支持環保措施。

The Group believes that employees' quality has positive impact on product quality, thereby regularly providing training courses relating to product quality, such as focus training on product quality, control of substandard products, basis of RoHs and REACH and green management and control of raw and auxiliary materials, work quality case analysis, quality consciousness, the methods of quality control on production process, etc. so as to ensure that the quality inspectors possess the latest skill and knowledge. The Group also hopes that employees can gain sense of satisfaction and accomplishment at work, seize every opportunity to improve the product quality with the Group together and move towards a higher quality goal.

Confidentiality is one of the Group's core values. We will handle customers' information diligently and confidentially. For any confidential information obtained through business relationships, all employees are strictly prohibited to disclose any information to third parties without proper authority unless there is a legal or professional right or duty to do so.

Investment and Financial Services Business

The Group has been dedicated in providing high quality and professional services with the highest degree of integrity to its clients at competitive rates, and always seeks to exceed its clients' expectation. In terms of sustainability, client satisfaction is vital to the growth of the Group in the future. The Group summarizes below its approaches in its operations in achieving this aim: –

(1) Licences and Regulations

The Group has a team of financial specialists, who hold necessary SFC licences required by the existing laws and regulations, dedicated to providing quality professional investment advisory and asset management services over a wide range of financial products. To avoid any doubt on their professional qualification, they are mandated to undertake sufficient hours of continuous professional training per calendar year for each of the regulated activity. The Group also holds the money lending licence and provides service to its clients following the applicable laws and regulations. 本集團相信員工質素會對產品質量產生正面 的影響,故定期為員工提供有關產品品質的培 訓課程,培訓內容包括品質工作重點培訓、不 合格品控制、RoHs與REACH基礎及原輔材料 環保管控、工作品質典型案例分析、品質意識 教育、如何做好生產過程品質控制培訓等,以 確保品質管理員擁有最新的技術和知識。本集 團亦希望員工於工作上獲得滿足感和成就感 之餘,能與本集團共同把握每次改良產品品質 的機會,向更高品質的目標邁進。

保密是本集團的核心價值之一,本集團嚴謹及 機密處理客戶資料;所有透過業務關係獲取的 機密資料,除非是擁有法律或專業權限或職責 需要,在未獲得適當授權下,員工不得向第三 方披露任何資料。

投資與金融服務業務

本集團深明令客戶滿意是未來業務持續增長 的關鍵,故一直以誠信的態度,為客戶提供高 質素和專業的服務,並追求卓越,努力超越客 戶的期望。為了實現此目標,本集團於營運中 採取以下措施:-

(1) 牌照和註冊

本集團建立了一支金融專才團隊,他們均持有 在現行法例及法規要求下由證券及期貨事務 監察委員會所發出的牌照,並致力於為客戶提 供高質素、專業的金融產品投資諮詢和資產管 理服務。為保持團隊成員的合適性,針對每個 受規管的服務,相關員工每年必須參加一定時 數的專業訓練。本集團亦具有持牌放債人的資 格,合法和合規地為客戶提供服務。

(2) Know Your Client

In order to provide the best services to the clients and to build up trust, the Group conducts "know your client" background review prior to account opening for new clients. The Group must understand their identity, qualification of professional investors, investment objectives and experience, financial situation, etc. and obtain relevant documents as proof and for keeping record. Each client must be approved in writing by the responsible officer to ensure there is sufficient written information in file. The Group reviews and updates the client profiles periodically.

(3) Customer Data Protection and Privacy Policies

We respect the data privacy of our customers and strictly comply with the relevant data privacy laws and regulations including the "Personal Data (Privacy) Ordinance" (Cap. 486). The Group handles the client personal data carefully with integrity and in accordance with applicable laws and internal compliance manual. All employees must keep client personal data confidential and securely. The Group has to inform clients about the purpose of collecting their personal data and to whom their data will be transferred to (if the recipient is within the Company). All client personal data collected can only be used for the sole purpose as agreed in advance, and shall be exchanged internally and exclusively on a "business need-to-know" basis. The Group has to obtain the client's consent prior to disclosing such information to other parties whenever necessary. The compliance officer is responsible for monitoring data protection practices and carries out periodic review of the personal data systems.

(4) Customer Complaints

The Group established its policies and procedures in handling client complaints. All complaints must be investigated and responded promptly by a person who is not the subject of the complaints. Where a complaint cannot be remedied promptly, the Group has to inform the client of further applicable actions that they may take under the regulatory system. The Group has maintained proper record, and will cooperate with the regulators in the event of any query, investigation or audit.

(2) 認識你的客戶

對於金融服務業務,為了提供最佳的服務和 建立客戶信心,新客戶開立賬戶前,本集團會 進行「認識你的客戶」的背景調查,以確認其 身份、專業投資者的資格、投資目標、投資經 驗、財務狀況等相關資料,並索取相關證明以 便識別並妥善保存記錄;每位客戶必須得到負 責人員的書面批准,以確保有足夠的書面文件 存檔。本集團還會定期審查和更新客戶資料。

(3) 保護客戶資料和隱私權的原則

我們尊重客戶資料私隱並嚴格遵守相關資料 私隱的法律法規包括《個人資料(私隱)條例》 (第486章)。本集團根據法律法規及內部合 規手冊,以誠信和謹慎的態度處理客戶的個人 資料,所有員工處理客戶的個人資料時,必須 符合保密的要求並妥善存檔。客戶必須已獲 知其個人資料之用途及資料將轉交予何人(如 與公司有關的人士)。收集到的客戶個人資料 只可使用於根據其收集目的用途上,如客戶資 料需向其他人士披露,應「基於業務需求」的基 礎上進行內部交換,並須事先獲得客戶本人同 意。合規主任負責監督保護資料措施,並定期 審查個人資料系統。

(4) 客戶投訴

本集團訂定了政策和程序,以處理客戶的投 訴。所有投訴都必須由不屬於投訴對象的人 員進行調查和及時回覆。如果投訴不能及時得 到糾正,本集團必須告知客戶在監管體系下可 採取的進一步行動。本集團妥善保存相關的記 錄,並在發生任何詢問、調查或審計時,必須 與監管機構全力合作。

(5) Integrity

To ensure that the Group's business can have sustainable growth, the Group demands all employees to conduct businesses with integrity and to comply with laws and regulations, and upholds its core values. All staff members, including directors, management and general staff are required to adhere to the internal Code of Conducts (the "Code"). In case of conflict between the Code and the laws and regulations from the regulators, the stricter of the two must be followed to an extent that the local laws and regulations are not violated.

Compliance

During the reporting period, there was no violation or non-compliance incident relating to product and service responsibility that had significant impact on the Group. The investment and financial services business engaged an independent external consultancy firm to conduct compliance review and the result is satisfactory.

2. Supply Chain Management

The Group conveys its concern on environmental issues to its suppliers and business partners, and expects them to implement similar practices. The Group serves to maintain long-term, stable and strategic cooperative relationships with leading suppliers, and co-develops with them on the basis of equality and win-win situation. The Group has established a supply chain management system to carry out initial, alternative and renewal evaluation of suppliers and materials. The Group regularly assesses the performance of existing suppliers, and revises the "Supplier List" based on the results of the assessment. The assessment criteria include the quality and delivery of raw materials, and the frequency of feedback on the supplied products and the suppliers' capability in handling the

(5) 誠信

為確保業務可持續增長,本集團要求各員工必 需擁有誠信,以及遵從法律、法規行事及支持 彼此認同的價值。所有員工(包括董事、管理 層及各級成員等)都必須遵守內部守則。如果 守則的內容與監管機構制定的法律和法規存 在任何衝突,員工必須遵守兩者之間較嚴謹的 要求,確保沒有違反當地的法律法規。

合規性

於報告期內,本集團沒有涉及與產品及服務 責任相關並對本集團有重大影響之已確認違 法、違規事件。而投資與金融服務業務更委 託獨立第三方合規顧問公司進行獨立合規稽 核,報告結果為符合合規要求。

2. 供應鏈管理

本集團向供應商及業務夥伴傳達本集團對環 保的重視、所採取的措施及期望, 冀盼他們能 配合本集團對社會履行的責任。本集團希望與 有實力的供應商建立長期、穩定的戰略合作關 係;與供應商在平等、雙贏的基礎上共同發展 業務。本集團制定供應商開發管理控制程序。 對供應商、新物料的初選評估、備選和續用資 格進行審核。本集團定期評審現有供應商的表 現, 並根據評審結果修訂「供應商名錄」, 一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個 就; 未能達標的供應商會於「供應商名錄」 之間 除; 如不合格供應商能在合理期限內完成整 改, 可被重新覆核。於挑選新供應商時, 本集

feedbacks. To select a new supplier, the Group considers the supplier's ability, their background, their gualifications and certifications obtained and our own suppliers' evaluation report. At the same time, the Group requests for samples from suppliers for trial over certain period of time, and selects and categorizes the best suppliers according to the result of the evaluation. To ensure that suppliers are competitive and that the goods and services provided to the Group are with high guality, the Group has strict requirements for division of labor in respect of contract signing as well as operation of inspection of received and supervision. The Group requires the suppliers of goods and services to possess recognized gualifications and good internal control system, provide quality stability. deliver on-time, comply with laws and regulations, and have the required professional skills and quality, and so on. The Group has established policies and procedures in supply chain management and provided various reporting channels for employees, suppliers, customers and other business partners to report any violations and suspected abuse of one's authority for own interest. Besides, the Group requires the suppliers to provide products, parts and materials, etc. that do not contain conflict minerals¹ from the Democratic Republic of the Congo and the neighboring countries and regions. The Group makes regular assessment on suppliers to ensure they follow the relevant principles, and obtains certification documents from them to ensure the supplied minerals are not sourced from the conflict regions. When conflict minerals exist in the supply chain, the Group re-assesses the related suppliers and implements remedial measures immediately. During the reporting period, the Group did not have significant issues relating to violations in this respect.

團需依據供應商能力調查表、供應商基本情況 一覽表、供應商資格認證報告及供應商評鑒表 作決定;同時要求備選供應商提供試用產品, 經過一段時間試用合格後,才選擇最優質的 供應商合作,並對供應商進行評級認定。從簽 訂合約到驗收的操作和監督皆有嚴密分工規 定,務求物品和服務供應商具認可資格、有良 好的內部管理制度、品質穩定、準時交貨、合 法合規、具應有專業技術/質素等,確保供應 商具競爭性和提供高質素的物品和服務。對於 供應鏈系統管理,本集團設有嚴謹的程序,讓 員工、供應商、客戶和本集團與業務有關人士 舉報任何懷疑利用職務違法、違規的行為。此 外,本集團要求供應商提供的產品、零部件、 材料等不含衝突礦物1,定期審查供應商以確 保他們均遵循有關方針,並取得供應商的證明 文件以確保所提供的金屬不會來自衝突地區; 當得知供應鏈中出現任何衝突礦物,本集團會 立刻覆審有關供應商及採取補救措施。於報告 期內,本集團並沒有收到任何有關供應鏈方面 的嚴重違規報告。

1 "Conflict minerals" mainly include tin, tantalum, tungsten and gold. They refer to minerals mined in situations of armed conflict and human rights violations, especially in the Democratic Republic of Congo ("DRC") and its neighboring countries and regions, and the resources from mines that are controlled by the DRC army and many other armed rebel groups. If the Group purchases the relevant minerals, it results in an unintentional support to the rebel groups or terrorist activities. 「衝突礦物」主要包括錫、鉭、鎢及金四種金屬,是指 在武裝衝突和侵犯人權的情況下所開採的礦物,特 別是指在剛果民主共和國(簡稱「剛國」)及其周邊國 家與地區,由剛國政府軍和其他許多武裝叛亂集團 所控制的礦場所開採的資源;如果採購有關礦物, 便無意中支援叛亂組織或恐怖分子活動。

1

3. Anti-corruption

Maintaining an ethical working environment is one of the Group's core values. The Group has adopted a zerotolerance approach for all kinds of corruption, bribery and extortion situation to ensure that all employees comply with the "Criminal Law of the People's Republic of China" and the "Criminal Procedure Law of the People's Republic of China". Hence, the Group has established "integrity and self-discipline management measures" to strictly regulate the behavior of employees, and demand all employees to build a habit of strict compliance with policies and procedures. In order to protect the Group's interests. some employees (such as Sales Department, Procurement Department, etc.) are required to sign "Integrity and selfdiscipline agreement" to prevent bribery. The Group brings the disciplinary monitoring work in the production and business process and has established "integrity and selfdiscipline monitoring committee" which comprises of team leaders, General Manager, Deputy General Manager, Head of Internal Risk Control Department, general managers of each center, leaders of functional departments and the assistant to General Manager as members. The day-to-day operation of the integrity and self-discipline monitoring committee is in the charge of the Internal Risk Control Department. The Group has set up channels such as hotline and email for reporting suspected cases of obtaining personal interests in carrying out one's job duties, briberies, extortion, fraud, money laundering in breach of policies, regulations and other laws. The Supervisory Committee will receive reports reflecting the integrity and discipline problems of employees promptly. In the face of problems of serious nature and their clues, the Supervisory Committee will, in addition to registering them for record, report the same to General Manager in a timely manner. After preliminary verification, the Supervisory Committee will submit corresponding evidences and written investigation reports to General Manager if there is a need to pursue corresponding responsibilities for the integrity violation. The Supervisory Committee will determine the nature of cases based on the evidences and transcripts of the parties involved, and will issue a unified announcement after a consolidated evaluation.

3. 反貪污

維持高道德標準的工作環境是本集團的核心 價值之一,本集團對各種貪污、賄賂及勒索情 況採取零容忍態度,確保所有員工遵守《中華 人民共和國刑法》及《中華人民共和國刑事訴 訟法》,因此制定了「廉潔自律管理辦法」,嚴 格規範員工的行為,並要求所有員工養成遵 守規章制度的習慣。為了保障本集團的整體 利益,部分員工(如銷售部、採購部等)更需要 簽訂「廉潔自律協議書」,以杜絕一切行賄受賄 行為。本集團將紀律檢查與監察工作深入到 生產和經營過程中,並成立「廉潔自律監督委 員會」,由組長總經理,副總經理、內審風控部 負責人、各中心總經理、職能部門主管領導、 總經理助理組成。廉潔自律監督委員會的日常 運作由內審風控部負責,並設置舉報電話和電 子郵箱,舉報利用職務謀取個人私利、賄賂、 勒索、欺詐及洗黑錢等違紀、違規或其他違法 的個案。對於反映員工廉潔違紀問題的舉報, 監督委員會會及時受理,面對性質嚴重的問題 及其線索,監督委員會除登記備案外,會及時 上報總經理。經初步核查屬實後,如需要追究 相應責任的廉潔違紀問題,監督委員會會將相 應證據材料及書面調查報告一併上交至總經 理。監督委員會根據證據材料及當事人的筆錄 定性案件,並綜合匯總評議後統一發佈公告。

Based on the principle of honesty and integrity, the Company operates in accordance with the law and in a proper manner. The Company is determined to oppose, stop, and eliminate all improper, unethical and illegal business practices, and thoroughly prevent all kinds of bribery and improper gifts from its employees to customers during its business dealings with customers. The Company resolutely refuses and actively reports the improper behavior to the relevant departments of the customer if there is any improper request, or the act of soliciting bribes and benefits from the customer's personnel, so as to create a healthy and good business atmosphere of mutual supervision. Insisting on the principle of honesty and integrity, the Company holds strict requirements for employees, and resolutely opposes dishonest acts such as bribery and bribery solicitation by employees, while strictly supervising employees through its relevant departments. This is to ensure that employees are of integrity in their work and abide by the laws, not being allowed to use the convenience of their duties to infringe upon the Company's property, misappropriate funds, accept bribes and offer or introduce bribes. Corruption and dishonesty are prohibited in order to achieve the goal of "prohibition of association, bribery, substandard work, jerry-building, falsification and commercial fraud, and keep of promises", i.e. "six prohibitions and one keep".

公司本著誠信為本的原則,依法、正當地經 營。堅決反對、制止、杜絕一切不正當、違反 商業道德、違反法律的經營行為,在與客戶進 行業務往來中,堅決並徹底地杜絕員工對客戶 人員的各種行賄行為和不正當饋贈行為。對客 戶人員如有不正當要求、索賄、索取好處的行 為,堅決拒絕並將其不正當行為積極向客戶有 關部門反映,創建一個健康的互相監督的良好 經營氛圍。公司堅持誠信為本的原則,對員工 抱有嚴格要求,堅決反對員工進行行賄和索賄 等不誠信行為,同時透過公司相關部門對員工 進行嚴格監督。此舉確保員工在工作活動中廉 潔奉公, 遵守法紀, 不准利用職務上的便利, 侵害公司財物、挪用公款,不准收受賄賂以及 行賄或介紹賄賂。禁止腐敗和不誠信事件,達 致「不關聯、不行賄、不以次充好、不偷工減 料、不弄虚作假、不商業欺詐、信守承諾」,即 「六不一守」。

Regarding the investment and financial services business, to comply with anti-corruption laws including the "Prevention of Bribery Ordinance" (Cap. 201) enforced by the Hong Kong Independent Commission Against Corruption, and other anti-money laundering and counter-terrorist financing activities ordinances including the "Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance" (Cap. 615), the "Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing (Financial Institutions) (Amendment) Ordinance 2018", the "Drug Trafficking (Recovery of Proceeds) Ordinance" (Cap. 405), the "Organized and Serious Crimes Ordinance" (Cap. 455), the "United Nations (Anti-Terrorism Measures) Ordinance" (Cap. 575), the "United Nations Sanctions Ordinance" (Cap. 537), the "Weapons of Mass Destruction (Control of Provision Of Services) Ordinance" (Cap. 526) and the Code of Conduct for Persons Registered with the Securities and Futures Commission, and to protect the interests of all stakeholders, employees have to process each of the transactions following or policies and procedures, including the verification of clients' identities, assessment of the clients' honesty, integrity, commercial ability and creditworthiness; and to keep documents and records properly. The Group has therefore established the "Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Policy Regulations" and the "Code of Compliance" under the Securities and Futures (Stock Market Listing) Rules, Cap. 571, the "Securities and Futures Ordinance". To avoid dealing with potential money launderers, terrorist financiers or to handle funds derived from any criminal activity, the Group ensures legitimate source of funds for customers and refuses the operation of any accounts for anonymous clients or in obviously fictitious names. Employees are required to bring any suspicious transaction to the urgent attention of compliance officer for review. The compliance officer shall conduct a thorough investigation and determine whether suspicion remains. The Group has strict requirements on the integrity of our employees, and provides appropriate training for employees to understand internal rules and regulations, to fully grasp the new and emerging techniques used by criminals for money laundering and terrorist financing transactions, and to remind them of their own responsibilities.

對於投資與金融服務業務,為了遵守香港有關 反貪污的法例包括香港廉政公署所執行的《防 止賄賂條例》(第201章)及其他打擊清洗黑錢 及反恐怖分子融資活動條例包括《打擊洗錢及 恐怖分子資金籌集條例》(第615章)、《2018 年打擊洗錢及恐怖分子資金籌集(金融機構) (修訂)條例》、《販毒(追討得益)條例》(第 405章)、《有組織及嚴重罪行條例》(第455 章)、《聯合國(反恐怖主義措施)條例》(第575 章)、《聯合國制裁條例》(第537章)、《大規模 毀滅武器(提供服務的管制)條例》(第526章) 及《證券及期貨事務監察委員會註冊人操守 準則》,以及保障各持份者的利益,員工對每 宗交易均需嚴格遵守規章制度,包括驗證客 戶身份,評估客戶誠信和信譽,並妥善保存記 錄。本集團因此根據證券及期貨(在證券市場 上市)規則第571章《證券及期貨條例》,設立 了「打擊洗錢及恐怖分子資金籌集政策規章制 度|及「合規守則」。為了避免參與潛在的洗黑 錢活動、協助恐怖分子融資或處理任何來自犯 罪活動的資金,本集團確保客戶的資金來源是 合法的, 並拒絕為客戶開立匿名或虛假帳戶。 本集團設有合規主任,負責監察、防止及處理 反洗黑錢和反恐怖主義融資的相關事宜,如遇 可疑交易時,必須立即進行內部通報,並進行 徹底調查,直至釋除所有疑慮為止。本集團對 員工的誠信有嚴格的要求,為員工提供適當 培訓,使他們了解內部的廉潔自律規章制度, 能夠充分掌握新興的罪犯常用的洗黑錢和恐 怖分子融資交易的技巧,並提醒他們自身的責 任。

Compliance

During the reporting period, the Group or employees of the Group were not involved in any litigation cases of corruptions.

VIII. EMPLOYMENT AND LABOR PRACTICES

Employees are the Group's valuable assets and the key driver for the Group's sustainable and long-term business development. The Group devotes to create a non-discrimination, equal, harmonious and safe workplace; build up a mutual-respect and good relationship with its people; encourage its employees to be innovative, flexible and committed when dealing with its customers and produce high quality products and services as their mission. To accomplish this target, the Group offers opportunities of advancement to attract, develop, retain and reward our talented staff; provide commensurate remuneration, personal growth and career development training. Besides, the Group cares about its employees' work, life, physical and mental health. The Group organizes regular cultural, free time activities and training courses to enrich their leisure time and to enhance their technical skills and team cohesion. The Group encourages employees to maintain harmonious interpersonal relationships, promote team spirit of cooperation and unity, bravely face difficulties and overcome challenges. The Group has also strictly complied with national and Hong Kong laws and regulations on employment and labor, including the "Constitution of the People's Republic of China", the "Labor Law of the People's Republic of China", the "Law of the People's Republic of China on the Protection of Minors", the "Provisions on the Special Protection on Minor Workers", the "Provisions on the Prohibition of Using Child Labor", the "Law of the People's Republic of China on the Protection of Women's Rights and Interests", the "Insurance Law of the People's Republic of China", the "Labor Contract Law of the People's Republic of China", the "Social Insurance Law of the People's Republic of China", the "Regulations on Work-Related Injury Insurances", the "Labor Union Law of the People's Republic of China", the "Employment Promotion Law of the People's Republic of China", the "Labor Dispute Mediation and Arbitration Law of the People's Republic of China", the "Law of the People's Republic of China on the Protection of Disabled Persons", the "Individual Income Tax

合規性

於報告期內,並沒有涉及指控本集團或本集團 員工貪污的訴訟案件。

八、 僱傭及勞工常規

本集團一直視員工為最寶貴的資產,對業務可 持續和長遠發展起著關鍵作用。本集團致力打 造非歧視、平等、和諧及安全的工作環境;並 以互相尊重、與員工建立良好關係為目標;鼓 勵員工創新、靈活和重視承諾,完成為客戶提 供優質產品和服務的使命。為了實現這一點, 本集團創造有利條件吸引、發展、挽留和獎勵 人才;提供相稱的薪酬與福利、個人發展和職 業發展培訓。此外,本集團非常關注員工的工 作、生活和身心健康,通過定期組織文藝、工 餘活動和培訓課程,豐富員工的生活,提升員 工的技能和團隊凝聚力。本集團鼓勵員工建立 融洽和諧的人際關係,提倡相互協作的團隊力 量並發揚本集團多年來累積的團結精神;發 揮集體的力量接受困難及迎接挑戰。本集團 亦一直嚴格遵守國家及香港有關僱傭及勞工 的法規,包括國家的《中華人民共和國憲法》、 《中華人民共和國勞動法》、《中華人民共和 國未成年人保護法》、《未成年工特殊保護規 定》、《禁止使用童工規定》、《中華人民共和國 婦女權益保障法》、《中華人民共和國保險法》、 《中華人民共和國勞動合同法》、《中華人民 共和國社會保險法》、《工傷保險條例》、《中華 人民共和國工會法》、《中華人民共和國就業 促進法》、《中華人民共和國勞動爭議調解仲 裁法》、《中華人民共和國殘疾人保障法》、《中 華人民共和國個人所得稅法》、《中華人民共 和國勞動合同法實施條例》、《中華人民共和 國職業病防治法》、《國家安全生產法》、以及 香港法例中的《僱傭條例》(第57章)、《僱員 補償條例》(第282章)、《強制性公積金計劃條 例》(第485章)、《最低工資條例》(第608章)、 《性別歧視條例》(第480章)、《殘疾歧視條

Law of the People's Republic of China", the "Implementing Regulations of the Labor Contract Law of the People's Republic of China", the "Prevention and Control of Occupational Diseases Law of the People's Republic of China" and the "Production Safety Law of the State" in the laws and regulations of China, and the "Employment Ordinance" (Cap. 57), the "Employees' Compensation Ordinance" (Cap. 282), the "Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance" (Cap. 485), the "Minimum Wage Ordinance" (Cap. 608), the "Sex Discrimination Ordinance" (Cap. 480), the "Disability Discrimination Ordinance" (Cap. 487), the "Family Status Discrimination Ordinance" (Cap. 527), the "Race Discrimination Ordinance" (Cap. 602), the "Occupational Safety and Health Ordinance" (Cap. 509) in the laws of Hong Kong and other local government requirements and standards. Relevant information will be described in detail in the "Talent Selection", "Labor Standards", "Compensation and Welfare", "Development and Training" and "Health and Safety" sections below.

1. Health and Safety

The Group pays attention to its employees' health and provides a safe work environment so as to prevent occupational hazards. To comply with the national "Production Safety Law of the State", the "Prevention and Control of Occupational Diseases Law of the People's Republic of China", the "Regulations on Work-Related Injury Insurances", the "Labor Union Law of the People's Republic of China", the "Social Insurance Law of the People's Republic of China", the "Labor Law of the People's Republic of China" and other applicable laws and regulations, the Group establishes policies and procedures in production safety and sets up production safety committee and safety management organization structure. Supervisors and employees at all levels must clearly understand their own safety responsibilities and sign the respective safety responsibility statement, and strictly perform the requirements as stated on the safety responsibility statement.

例》(第487章)、《家庭崗位歧視條例》(第527 章)、《種族歧視條例》(第602章)、《職業安全 及健康條例》(第509章)及其他當地政府的 要求與標準。有關資料將於下文「人才甄選」、 「勞工準則」、「員工待遇」、「發展及培訓」及 「健康和安全」部分中詳細描述。

1. 健康與安全

本集團一向著重員工健康及提供安全的工作 環境,預防及避免員工受到職業性的危害。為 了符合國家的《國家安全生產法》、《中華人民 共和國職業病防治法》、《工傷保險條例》、《中 華人民共和國工會法》、《中華人民共和國社 會保險法》、《中華人民共和國勞動法》及其他 相關的法律法規,本集團制定安全生產責任制 度並建立安全生產委員會和安全管理組織架 構;各級管理層和各員工必須清楚了解自身的 安全職責,逐級簽訂安全生產責任書,並嚴格 按安全生產責任書履行安全職責。

Training topics are mainly related to workplace safety and occupational health. The Group sets annual safety training plan, develops monthly training plan with reference to the actual needs of each department, and reviews the implementation status and assess the safety risk from business change. These provide solid reliable base for developing the training plans in the coming vears. The Group makes use of the comprehensive staff training plan and explains to their employees about the corporate development direction, with an aim to enhance the employees' awareness on occupational health and safety, strengthen their consciousness and improve their professional skills, especially those job positions with significant potential safety hazards, and enable them to perform their duties in a safe environment. Employees have to report to the management immediately when incident occurs or aware of any potential hazards. All new hires are required to complete the "3-Level safety training (i.e., company level, plant level and production line level) and must pass the assessment prior to putting into work. In order to reduce the possibility of incident from happening, and protect staff safety, they must join different practical knowledge and trainings regularly and being assessed to make sure that they are able to master the production workflow and guidelines and equipment operation techniques. During the reporting period, on top of the induction training to the new hires of the MLCC business, the Group organized various safety training programs, for example, hazard source identification and risk assessment control procedures, hazardous substance system training, production safety training, the use method of electrical and electronic tools, power outages emergency measures, safety factors identification training on blocking, burning and plating procedures, fire safety and chemical leakage handling training, safety training for drivers, fire emergency handling and use of fire extinguisher, use of labor protective supplies, occupational health and safety management system training, and so on. The Group also designs specific training for technical staff and site management staff such as safety management regulations on special work types in accordance with local labor laws and regulations. They must pass the assessment to ensure that they have the required knowledge and skills to perform their work.

員工培訓、提供安全工作環境及職業健康有著 密不可分的關係,本集團每年會編製年度安全 培訓計劃,各部門結合實際情況,制定月度培 訓計劃,並於年末審視計劃的實施情況及因業 務變化帶來的安全風險,為來年的計劃提供可 靠的依據。本集團透過全面的安全培訓計劃及 向員工講解企業方針,提升員工的職業健康與 安全意識,增強員工的自覺性及提高員工的專 業技能,尤其是負責存在重大安全隱患崗位的 員工,使員工能於安全的環境下履行職責;如 發現事故及安全隱患,需立即向管理層報告。 新入職員工與實習人員必須完成三級安全教育 (即公司級、廠級及線組級),經考試合格後, 才可上任工作;員工在職期間亦需定期接受各 類型的實操訓練、知識培訓及考核,讓員工掌 握生產部門的工作流程和指引,各項設施的操 作技術,以減少事故發生的機會和保障員工安 全。於報告期內,MLCC業務除了為新員工提 供職前培訓外,本集團還組織了多項安全培訓 工作,如危險源識別與風險評估控制程序、危 害物質體系培訓、生產安全培訓、電工電子工 具使用方法、停電應急預案、封端、燒端與端 處安全點識別培訓、消防安全及化學品洩漏處 理培訓、司機安全教育培訓、火災的應變措施 及滅火器的使用、勞保用品防護使用、職業健 康安全管理體系培訓等。本集團更為需要專門 技術的員工或從事現場管理工作的員工,依照 各地勞工條例,設計特殊工作培訓計劃,如特 種作業安全管理規範等,以提升專業人員的知 識和技能,員工需通過培訓考核,持証工作。

Production Department is responsible for equipment safety inspection, and gualified external maintenance companies are engaged to conduct regular checkup. The Equipment Department posts warning sign at noticeable locations in the production workshops to remind employees of potential safety hazards (such as chemicals, electrical appliances, fire, vehicles, slipping and falling). Besides, the Group educates its employees to correctly use production equipment and installed facilities, fire prevention facilities, protective and first aids tools, etc. In order to make sure that the equipment is in good condition and safe, the Equipment Department conducts monthly and guarterly safety inspection, formulates remediation plan and completion timeline for any safety hazards identified, and takes follow-up action in the regular production meeting. For example, Equipment Department discovered that the lighting level of emergency lights is inadequate during the safety inspection, employees may not evacuate and leave the incident site promptly, or fail to find the fire fighting equipment in time during the outbreak of fire. Equipment Department has assessed the problem and taken followup actions. The Group provides employees with necessary protective supplies in accordance with the national requirements so that they can work under safe and hygienic conditions and to reduce the risk of work injury.

In order to monitor the harmful substance level, the Group employs external gualified company to make assessment of various occupational hazards existed in the workplace, and to conduct benzene, toluene, xylene, hydrogen chloride and hydrochloric acid, noise assessment and so on for special operations plants. All test results have met national hygiene standards. The Group installs exhaust fans in the plants and provides employees with protective tools such as masks, earplugs according to the characteristics of production process and actual needs; and demand the employees to use the tools appropriately following the requirement. Besides, the Group provides free health check every year to employees who have completed one year of service. In order to meet the Government's requirement for special positions, the Group arranges occupational health check for the related employees. These measures show our respects and care for the employees' health and occupational safety.

生產部門負責機器的安全檢查,並由符合資格 的外部維修公司進行定期檢查。設備部於生產 車間的當眼位置貼上安全隱患的警告標示, 以提示員工工作場所的潛在危險(如化學、電 器、火災、車輛、滑倒、絆倒和墜落的危險)。 本集團還教育員工生產設備、安裝設備、消防 設施、防護器材和急救工具的正確使用方法。 設備部進行月度及季度安全檢查,為發現的安 全隱患制定整改計劃及設定完成期限,並於安 全生產例會中跟進有關整改工作,以保證設備 處於良好及安全的生產狀態,例如:設備部於 安全檢查中,發現應急燈光照明度不足,員工 可能因此無法快速疏散離開事故現場,或於火 災時未能及時找到消防設備等,設備部已為此 進行評估及跟進。本集團為員工提供符合國家 規定的勞動安全衛生條件和必要的勞動保護 用品,確保員工有足夠的防護措施下工作,減 少工傷意外的發生。

為了掌握工作場所有害物質狀況,本集團委託 外部符合資格的檢測公司對工作場所的職業 病危害因素進行檢測,檢測內容包括針對特殊 工種的車間進行苯、甲苯、二甲苯、氯化氫及 鹽酸、噪音等檢測,而檢測結果均符合國家衛 生標準要求。本集團在車間設置排氣扇;按照 生產特點和實際需要,為員工提供防護用品, 如口罩、耳塞等,並督促員工需按規定使用。 此外,本集團為所有入職滿一年的員工提供再 年一次的免費健康檢查,而且按政府規例為特 殊崗位的員工提供職業健康體檢,此等措施均 顯示本集團重視員工的健康和職業安全。

In order to popularize the knowledge to employees on the prevention and control of COVID-19 and to enhance their awareness and ability of self-protection, the Group has improved the epidemic information monitoring and reporting network to achieve early detection, reporting, isolation and treatment, and to take timely and effective control measures to prevent and control the spread and diffusion of COVID-19 in the workplace. The Group formulates the "COVID-19 Prevention and Control Plan", establishes the Epidemic Prevention and Control Command, directs and organizes the prevention and control of the epidemic and emergency response, and oversees the implementation of prevention and control work of various departments, so as to meet the financial and material requirements for the said prevention and control. In the event of emergencies or the discovery of suspected case of infection, the Group will take command of the situation on site, cooperates with the government and relevant departments in the prevention and control of the outbreak, and approves and issues reports from the Company to the governmental departments.

2. Talent Selection

The Group is a fair opportunity employer and respects personal privacy, and it has established and implemented fair treatment policy. In accordance with the principle of "Openness, fairness, equality, competition and selection of merits" and adherence to the concept of use of talents, the appropriate candidates would be selected based on their morality, knowledge, abilities and job requirements, and regardless of their age, gender, sexual orientation, race, marital status, religion, political factions. The policy applies to all phases of the employment relationship, including but not limited to, hiring, promotion, performance appraisal, training, personal development and termination. 為了普及各員工對新型冠狀病毒的防控知識 和提高自我防護意識和能力,本集團完善疫情 信息監測報告網路,達致早發現、早報告、早 隔離、早治療,及時採取有效的防控措施,預 防和控制新型冠狀病毒在工作場所的傳播和 蔓延。本集團制定「新冠肺炎疫情防控方案」、 建立疫情防控指揮部、指揮和組織疫情防控和 應急處置、監察各部門防控工作的實行,以滿 足疫情防控所需的資金與物資需求。對於突發 狀況或發現疑似感染病例,本集團採取現場指 揮處理,配合政府和有關部門推行疫情防控工 作,審定並簽發公司向政府部門的報告。

2. 人才甄選

本集團主張平等機會及尊重個人私隱,並制 定了相關政策,本集團均以品德、學識、能力 及崗位要求為僱用標準,按照「公開、公正、平 等、競爭、擇優」的原則,秉持「七分人品,三 分才,為我所用是人才」的理念,為不同年齡、 性別、性傾向、種族、婚姻狀況、信仰、政治派 別的人士給予平等的僱用機會。此等政策適用 於不同階段的僱傭關係,包括但不限於招聘、 晉升、績效考核、培訓、個人發展及終止聘用。

3. Development and Training

The Group is fully aware that an excellent team is core to the competitiveness of the enterprise, and is critical to its sustainable and long-term business development. Therefore, the Group has always regarded talent training as one of its core tasks, and has established stringent recruitment system, standards and procedures; introduced competition mechanism, hoping to explore and cultivate professional talents, and to encourage employees to continue study and lifelong learning. Apart from aligning the Group's corporate business plan, the Group also hopes to enhance the quality, technical skills and knowledge of employees through continuous training, and build up positive work attitude among employees.

Manufacturing and Sale of MLCC Business

New hires have to participate in induction training and must pass the assessment. The training topics include company overview, corporate culture, policies and procedures, quality awareness, production workflow and skills, systems knowledge, environmental protection and safety knowledge (please refer to the section "Health and Safety" above for details of occupational safety training). During the reporting period, the Group also organized various training programs related to business, finance, human resources, laws and regulations, information technology, management systems, environmental protection, ethics and production to achieve the ultimate goal of nurturing talent. The training topics include daily work planning skills, risk control of MLCC transactions, key points of the maintenance and development of customer relationship, cost accounting and settlement, payroll calculation methods, social insurance and provident fund related knowledge, basic requirements of environmental protection laws and regulations on enterprise, customs laws and regulations, network information security, OA knowledge, ISO 14001 and ISO 45001 system knowledge, occupational health and safety management system knowledge, hazardous waste management, integrity agreements and self-discipline management methods, the operating principles and analysis methods of scanning electron microscope, the operating principles of variable frequency drive, printing skills for employees, and so on.

3. 發展及培訓

本集團充分意識到高質素團隊是企業的核心 競爭力,對於本集團的持續及長遠發展起著重 要的作用,故一直視人才培訓為本集團的核 心任務之一,並通過嚴格的聘任制度、標準和 程序,引入競爭機制,希望發掘和培養專業人 才,以及鼓勵員工持續進修及終身學習。除了 配合業務發展需要,本集團還希望通過持續培 訓提升員工的質素、職業技能與知識,以及為 員工建立正面的工作態度。

製造與銷售MLCC業務

新員工需接受職前培訓,內容包括公司概況、 企業文化、以及規章制度、品質意識、生產流 程及技術、各體系知識、環境保護、安全工 作(安全工作培訓的詳細資料請參考上文「健 康與安全」部分),他們需通過考核才能上任。 於報告期內,本集團還組織了多項與業務、 財務、人力資源、法律法規、資訊技術、管理 體系、環境保護、道德及生產等方面的培訓課 程,如日常工作統籌安排技巧、MLCC交易風 險控制、客戶關係維護和開拓要點、成本核算 及結算、工資核算方式、社會保險和公積金相 關知識、環境保護法律法規對企業的基本要 求、海關法律法規、網路資訊安全、OA知識、 ISO 14001與ISO 45001體系知識、職業健康 安全管理體系知識、危險廢物管理、誠信廉潔 協議與廉潔自律管理辦法、掃描電鏡工作原理 及分析方法、變頻器原理、印刷員工技能培訓 等,本集團藉著不同範疇的培訓,希望能達到 培育人才之最終目的。

Investment and Financial Services Business

The Group provides on-the-job training for its employees in Hong Kong. The Human Resources Department together with the supervisors of each department introduce the corporate culture, industry knowledge and job responsibilities to new staff. Management and professional staff (such as analyst, head of risk management, legal counsel) are required to participate in external and internal training held from time to time in the form of seminars. The trainings provided during the reporting period include enforcement actions and cross-border investigations by Securities and Futures Commission ("SFC"), code of responsibility and guidelines for licensees, regulatory requirements of Cayman Islands & Chartered Institute of Management Accountants ("CIMA"). SFC codes and standards on business conduct of wealth management and brokerage firms, discretionary account managers and fund managers, and duties and responsibilities of responsible officers, directors and manager-in-charge under the "Securities and Futures Ordinance" and SFC guidelines. During the reporting period, the Group provided training programs for its investment and financial services business, including comprehensive compliance training and updates on the relevant regulations and codes. In addition, voluntary online training courses covered operational risk compliance training for SFC-licensed asset management companies, training on relevant Hong Kong legislation of anti-money laundering and counter-terrorist financing and training on the introduction of Hong Kong's open-ended fund company system.

投資與金融服務業務

本集團為香港企業員工提供在職培訓,透過人 事部和部門主管,讓新員工了解企業文化、行 業知識、工作職責等。管理層及專業人員(如 分析員、風險管理主管、法務顧問等)不時參 加外部及內部培訓,此等培訓以講座形式進 行,於本報告期內的培訓活動包括證券及期貨 事務監察委員會(簡稱「證監會」)的執法行動 和跨境調查、持牌人責任守則及指引、開曼群 島和英國會計師(英文簡稱「CIMA」)的法規要 求、證監會行為守則和準則(財富管理和經紀 公司、客戶經理與基金經理)、負責人員、董事 及主管經理於《證券及期貨條例》及證監會指 引下的的職責與責任等。於報告期間,本集團 提供投資與金融服務業務培訓項目,包括綜合 性合規培訓和相關條例及守則的最新改動。此 外,自願性的網上培訓課程涵蓋持有證監會牌 照資產管理公司的營運風險合規培訓、香港打 擊洗錢及恐怖分子資金籌集活動的相關法例 培訓和香港開放式基金型公司制度介紹培訓。

4. Compensation and Welfare

The Group attracts and retains outstanding talents with competitive remuneration packages; benchmarks up-todate remuneration data in their industry and strives to establish a fair, reasonable and competitive remuneration scheme. According to the remuneration regulations, staff salaries level is decided based on one's knowledge, skills, experiences and education background relevant to their work requirements. In order to enhance quality of work and competency of employees, the Group follows the principle of "equality, openness and transparency" to conduct periodic performance appraisal and fairly assess the level of awards, subsidies, bonuses, salaries increment, transfer of job position and/or promotion recommendations based on a number of criteria, including working experience, seniority, knowledge and skills, performance, contribution, etc. Employee compensation varies among factories and offices situating by locations. The remuneration package of employees in Mainland China includes salary, overtime subsidies, discretionary bonus, year-end bonus, and so on. Other benefits include birthday and festive gifts (Spring Festival, International Working Women's Day, Dragon Boat Festival, Mid-Autumn Festival, etc.), free body check-up, free shuttle bus service, accident insurance, telephone expenses, provision of staff guarters, etc. Besides, the Group has also established technical research and development project bonuses, including project development and efficiency awards in order to inspire technical and research and development personnel to innovate actively, and promote technological and new product development.

Besides, in accordance with the local labor laws and social security laws and regulations, the Group provides social security benefits for all employees. The Group contributes to various social security scheme (endowment insurance, medical insurance, unemployment insurance, work injury insurance and maternity insurance) and housing provident fund for the employees in Mainland China, provides group medical insurance, annual body checks, employees' compensation insurance, and contributes to the Mandatory Provident Fund Scheme for the employees in Hong Kong. The Group handles dismissal and compensation in accordance with the local laws and regulations.

4. 員工待遇

本集團以具有競爭優勢的薪酬吸引和保留高 質素員工,對外收集行業勞工市場薪酬情況, 力求建立公平、合理、極具競爭力的薪酬體 系。根據薪酬管理規定,員工的薪酬是按照每 個職位所要求的知識技能、經驗和教育程度等 因素而釐定。為了提升員工的工作質素與辦事 效率,本集團以「公平、公開、透明」的原則, 定期為員工進行績效考核並按照多項標準,包 括工作經驗、年資、知識技能、表現、貢獻等, 使本集團能公平地評估給予員工的獎金、津 貼、分紅、加薪幅度、調職及/或晉升建議。 員工的待遇因不同地區的工廠和辦公室而有 所不同。內地員工的基本待遇包括工資、加班 費、獎金、年終獎金等。其他福利包括員工生 日及節日福利品(春節、三八婦女節、端午節、 中秋節等)、免費身體檢查、免費接送班車、意 外保險、電話費、提供食宿等。此外,本集團 還設立技術研發項目獎金,包括項目開發獎和 項目效益獎,務求激發技術研發人員積極創 新,促進科技發展及開發新產品。

此外,本集團按照當地的勞動法及社會保障的 法律法規,為所有員工提供社會保險福利項 目;為內地業務員工繳納各項社會保險費(養 老保險、醫療保險、失業保險、工傷保險及生 育保險)和住房公積金,以及為香港員工提供 團體醫療保險、年度身體檢查、員工補償保險 和強積金計劃供款。如解僱員工或因此而需要 作出賠償,本集團亦會按照當地的法律法規處 理。

The Group pays attention to its employees' health and encourages work-life balance. Employees' work hours are based on the local labor laws, and their rights for rest days and holidays such as annual leave, sick leave, marriage leave, maternity leave, paternity leave, funeral leave are in accordance with the local labor laws. Besides, the Group cares about its employees' physical and mental health, and sets up reading room in the plant area. The Group also organizes leisure activities regularly or irregularly, including annual gathering, travelling, basketball, badminton and table tennis competitions, Mid-Autumn Festival gathering, etc. in order to enhance team cohesiveness and sense of belongings, and to reduce work pressure. The Group also has labor unions and employee representatives to conduct employee satisfaction surveys and carry out the respective remediation on a guarterly basis, and has established a mechanism for collecting feedbacks, complaints and appeals.

5. Labor Standards

The Group cherishes human rights, protects labor rights and strictly prohibits any unethical hiring practices in accordance with applicable labor laws and regulations, including child and forced labor by conducting background checks (review the identity documents of the applicants) in its hiring process according to the "Recruitment Regulations", "Protection and Management of Child Labor and Minor Workers Regulations" and "Protection and Management of Female Workers Regulations" to prevent any application with unlawful identity. At the same time, the Group does not engage in forced labor practices such as debt relief, binding contract and so on, recruit illegal labor or participate in human trafficking. Employees' consent for working overtime is required to avoid forced overtime work, and the employees are compensated in accordance with the applicable labor laws and regulations. During the reporting period, the Group has complied with labor laws and regulations and did not hire any applicant under the legal working age or forced labor.

Compliance

During the reporting period, the Group did not involve in any identified illegal or non-compliance incidents relating to employment, health and safety, and labor standards that have significant impact on the Group. 本集團重視員工的健康,鼓勵他們維持工作與 生活平衡,並依照當地的勞動法訂立員工工作 時數及保障員工休息休假的權利,所有員工均 享有休息日及法定假日(如年假、病假、婚假、 產假、陪產假、喪假等)。此外,本集團亦非常 關注員工的身心健康,於廠區內為員工提供閱 覽室,還定期或不定期為員工組織活動,包括 年度聚餐、旅遊、籃球比賽、羽毛球比賽、 日秋節聯歡會等,希望增強員工之 間的凝聚力、提升員工的歸屬感和減輕員工之 間的凝聚力、提升員工的歸屬感和減輕員工的 工作壓力。本集團還設有工會和員工代表,於 每季度進行員工滿意度調查及作出相應的改 進,並建立意見反映、投訴和申訴機制。

5. 勞工準則

本集團重視人權,保護勞工權益。本集團根據 適用的勞動法律法規,嚴格禁止童工或強制勞 工;並按照「招聘規程」、「童工、未成年工保護 管理規定」及「女職工勞動保護管理規定」,在 招聘的過程中進行背景審查(核對應聘者的身 份證明資料),以防止有人以不合法的身份 聘。同時,本集團不使用抵債、契約束縛等的 員工的工作時間需符合當地有關勞動人 律法規,任何必要的加班安排必須獲得員工 律法規,任何必要的加班安排必須獲得員工補 意並自願配合,按照當地法律法規給予員工補 圓,以避免強迫性加班。於報告期內,本集團 已遵守勞動法律法規,並沒有僱用低於法定工 作年齡的童工或強制勞工。

合規性

於報告期內,本集團沒有涉及與僱傭、健康與 安全及勞工準則相關並對本集團有重大影響 的已確認違法、違規事件。

IX. ENVIRONMENTAL PROTECTION

The Group has always strictly complied with the national and Hong Kong laws and regulations on environmental protection, including the national "Law of the People's Republic of China on Environmental Protection", the "Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Atmospheric Pollution", the "Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Water Pollution", the "Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Environmental Pollution by Solid Waste", the "Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Environmental Noise Pollution", the "Energy Conservation Law of the People's Republic of China", and "Waste Disposal Ordinance" (Chapter 354), "Air Pollution Control Ordinance" (Chapter 311) and "Water Pollution Control Ordinance" (Chapter 358) of the Laws of Hong Kong, as well as other requirements and standards of the local government. In order to let employees understand the importance of their impact on the environment, the Group set up various policies and measures, and take various actions with an aim to reduce carbon footprint, thereby reducing the adverse effects on the environment from the enterprise's business activities and the employees' personal life. The details are described in the sections "Management of Emissions", "Management of Resources Utilization" and "The Environment and Natural Resources" below.

1. Management of Emissions

Investment and Financial Services Business

The Group's investment and financial services business does not involve any production activities. Its impact on the environment mainly comes from use of natural resources, generation of domestic wastes and discharge of domestic sewage in office operations. It does not involve any hazardous solid waste and wastewater. The use of natural resources (including gasoline, diesel and electricity) will generate air pollutants and greenhouse gas. Solid waste will be collected and disposed by property management company; and domestic sewage will be discharged to local sewage treatment plants through urban wastewater pipelines.

九、 環境保護

本集團一直嚴格遵守國家及香港的環境保護 法律法規,包括國家的《中華人民共和國環 境保護法》、《中華人民共和國大氣污染防治 法》、《中華人民共和國水污染防治法》、《中華 人民共和國固體廢物污染環境防治法》、《中 華人民共和國環境噪聲污染防治法》、《中華 人民共和國節約能源法》、以及香港法例中的 《廢物處置條例》(第354章)、《空氣污染管制 條例》(第311章)、《水污染管制條例》(第358 章) 及其他當地政府的要求與標準。為了讓各 個層面更加了解自己對環境影響的重要性,本 集團不斷透過各種政策、措施和行動,以減少 碳足跡,從而減低企業的營業活動與員工的個 人生活對環境造成不良影響,有關資料將於下 文「排放物的管理」、「資源使用的管理」及「環 境及天然資源」部分中詳細描述。

1. 排放物的管理

投資與金融服務業務

本集團的投資與金融服務業務並未涉及任何 生產活動,對環境的影響主要來自辦公室營運 中使用天然資源、產生生活垃圾及排放生活 污水,當中並沒有涉及任何有害固體廢物及廢 水。使用天然資源(包括汽油、柴油及電力)會 產生空氣污染物及溫室氣體;固體廢物由物業 管理處負責收集及處置;而生活污水則通過城 市排污管網排放至當地污水處理廠進行處理。

Manufacturing and Sale of MLCC Business

The Group understands that the air emissions, wastewater, solid waste and noise generated in the manufacturing and sale of MLCC business have impact on the environment. Therefore, the Group is committed to optimizing the environmental management practices of production plants, and establishing corporate culture that values environmental protection and energy conservation. The Group has obtained GB/T 24001-2016/ISO 14001:2015 environmental management system certification for a number of years, and developed a unique environmental management system by incorporating the environmental protection concept in its business strategies in order to prevent and control the adverse impact of its production on the environment, and at the same time, enhance the resources and energy utilization rates. The Group has established Environmental Quality Office to monitor and record the details of emission generated in production plants, and formulated "Monitor and Measure Management Procedures" to ensure the environmental management system can operate properly and comply with the requirements of GB/T 24001-2016/ISO 14001:2015 environmental management system. The Group regularly entrusts third party professional inspection company to check the pollutants from each discharge outlet in the production plants in accordance with the emission standards and methods of the local Ministry of Ecology and Environment.

In recent years, the Group has faced increasingly stringent national environmental protection policies and standards. The Group evaluates the compliance with relevant laws, regulations and requirements related to environmental factors, hazards, etc. quarterly. In case of any noncompliance is found, the Group takes immediate remedial action, updates the internal policies and procedures timely and distribute them to all employees, provides staff with trainings; so as to ensure that the Group's environmental policies are able to meet the national standards and fulfill its commitment on the compliance of the environmental and safety laws and regulations.

製造與銷售MLCC業務

本集團了解到於製造與銷售MLCC業務過程中 所產生的廢氣、廢水、固體廢物及噪音等,會 為環境帶來一定的影響,因此本集團致力於優 化生產廠房的環境管理工作,並樹立重視環保 與節約能源的企業文化。本集團多年來通過 GB/T 24001-2016/ISO 14001:2015環境管理 體系認證,建立了一套獨有的環境管理系統, 將環境保護理念融入經營策略當中,以預防和 控制生產過程對環境所造成的不良影響,亦同 時提高資源與能源的利用率。本集團設立全質 環境辦公室,全面管理廠房內各種污染物排放 的監控與記錄工作,並制定「監視與測量管理 程序」,以確保環境管理系統能正常運行及符 合GB/T 24001-2016/ISO 14001:2015環境管 理體系的要求。本集團定期委託第三方專業監 測機構,按照當地生態環境局的排放標準及方 法檢測廠房內各個排放口的污染物。

近年面對國家日趨嚴謹的環境保護政策及標準,本集團每季度評估各項與環境因素、危險 源等方面相關法律法規及要求的合規情況,當 發現任何不合規的情況,本集團會及時進行整 改,並適時更新內部管理制度及發布給所有員 工,以及為相關員工提供培訓,使本集團的環 境方針能配合國家標準,並履行遵守環境與安 全法律法規的承諾。

Management of Air and Greenhouse Gas Emissions

The air emissions generated by the Group in the production process comes from casting, printing, lamination, sintering, chamfering, end-capping, firing, electroplating and other processes, which mainly include volatile organic compounds, sulfuric acid mist, dust, etc. The Group installs appropriate and effective air emissions treatment equipment in each process to conduct air emissions harmless treatment, for example, using cooling tower, fume purification device, catalytic combustion device and activated carbon adsorption device to process the volatile organic compounds generated in each process. The sulfuric acid mist generated in the electroplating process is discharged after neutralizing its acidity using the alkaline liquid tower; all pollutants are discharged at a national standard height of 15 meters after treatment. The dust generated in sintering and chamfering processes is collected by bag filter, and regularly handled by the qualified waste treatment company. The Group operates the production equipment in a confined environment during production and the air emissions are redirected into a dedicated discharge pipe and exhaust fan so as to reduce the adverse impact of the unprocessed air emissions on the environment and employees' health. The Equipment Department regularly inspects and maintains production equipment and air emissions treatment facilities to ensure that they operate synchronously, and the air emissions are stable and able to meet the emission standards. Besides, each production department is responsible for daily management of the production equipment and the environmental protection facilities, and at the same time, performs technical transformation analysis and treatment on the source of pollutant and proposes remediation plans.

大氣排放的管理

本集團於生產過程中所產生的廢氣來自流 延、印刷、疊層、燒結、倒角、封端、燒端、電 鍍等工序,當中主要包括揮發性有機化合物、 硫酸霧、粉塵等。本集團於各工序設置合適而 有效的廢氣處理設備,對廢氣進行無害化處 理,例如:採用冷凝塔、淨電油煙淨化裝置、 催化燃燒裝置及活性炭吸附裝置,處理各工序 所產生的揮發性有機化合物;於電鍍工序所 產生的硫酸霧必須經過鹼液噴淋塔,中和其酸 性後方能排放;各類廢氣在處理後均於國家 規定的排放高度15米以上排放;而於燒結與 倒角工序所產生的粉塵則採用布袋除塵器收 集,並定期交由具資質的廢物處理公司處理。 在生產過程中,本集團以密閉方式操作生產機 器設備,廢氣必須導入專用的收集管道及抽風 機,以減少未經處理的廢氣對環境及員工健康 造成不良影響。設備部定期檢查及保養生產設 備與廢氣處理設施,確保它們能同步運行,保 證廢氣排放穩定並能達標排放。此外,各生產 部門對生產設備與環保設施進行日常管理的 同時,亦對各污染源進行技術改造的分析及處 理, 並提出整改方案。

Based on the recommendations and remediation plans from each department, Dongguan plant entrusted professional organic air emissions treatment company to conduct transformation on the air emissions treatment equipment used in casting and printing processes, and install rotary regenerative catalytic combustion purification device so as to strengthen the efficiency of volatile organic compounds treatment which is as high as 95% or above. This device does not produce any nitrogen oxides, and energy consumption is relatively low, and at the same time, reduce the generation of greenhouse gas. In response to the excessive air emissions, the Chuzhou plant engaged a professional environment agency to conduct detailed assessment of the existing air emissions treatment facilities and equipment, and the assessment was conducted according to the "Administrative Measures for Post-Environmental Impact Assessment of Construction Projects (Trial)". The Chuzhou plant has optimized the relevant facilities and equipment according to the recommendations received, for example, installing three sets of activated carbon adsorption devices in ingredient, casting, printing, sintering and end-capping processes so as to strengthen the capability of volatile organic compounds treatment; installing additional drying equipment in the existing degassing air emissions treatment device so as to ensure the efficiency of activated adsorption device; installing volatile organic compounds online monitoring equipment to effectively monitor the discharge of volatile organic compounds; collecting cooling liquid in a confined environment so as to reduce the unorganized emission of volatile organic compounds and avoid secondary pollution; installing additional air emissions collection and treatment equipment in the temporary hazardous waste storage facility and sewage treatment station.

東莞廠房根據各部門所提出的意見及整改方 案,委託了專業有機廢氣治理機構改造流延及 印刷工序所使用的廢氣處理設備,加建旋轉蓄 熱式催化燃燒淨化裝置,以加強處理揮發性有 機化合物的效率,淨化率高達95%或以上;此 裝置不會產生任何氮氧化物,而且能耗較低, 能同時減少溫室氣體的產生。針對出現超標的 情況,滁州廠房委託了專業環境治理機構對現 有的廢氣處理設施與設備進行了詳細的評估 工作,而評估工作根據《建設項目環境影響後 評價管理辦法(試行)》規定進行。廠房已按照 建議優化相關的設施與設備,例如:於配料、 流延、印刷、燒結及封端工序共增設三套活性 炭吸附裝置,以加強處理揮發性有機化合物的 能力;於現有排膠廢氣處理裝置增設乾燥設 備,以確保後續活性炭吸附裝置的效率;安裝 揮發性有機化合物線上監測設備,有效監測揮 發性有機化合物的排放情況;以密閉方式收 集冷凝液,減少揮發性有機化合物無組織地排 放,避免產生二次污染;在危廢暫存倉庫及污 水處理站增設廢氣收集及處理設備。

During the reporting period, the emissions of the air pollutants directly generated in the process of the Group's manufacturing of MLCC products are as follows: 於報告期內,本集團生產MLCC產品過程中直 接產生的空氣污染物排放情況如下表:

		2020 ¹ 2020年度 ¹ (kg) (千克)
Particles	顆粒物	657.51
Volatile organic compounds	揮發性有機化合物	463.58
Toluene	甲苯	307.92

¹ In order to enhance the quality of reporting, we started to expand the scope of disclosure in the current year and disclosed the particles, volatile organic compounds and toluene directly generated in the process of the Group's manufacturing of MLCC products.

The Group has established "Pollutant Management Procedures" according to the requirement of the environmental management system. The operators of production equipment and air emissions treatment facilities must receive professional training prior to putting them into work. Training topics include regulations on operation and maintenance of facilities and equipment, prevention and handling methods of abnormalities, etc.. Employees must operate the equipment and facilities strictly according to the operating guidelines to prevent leakage or excessive discharge due to operational mistakes. Besides, in order to prevent new source of air emissions from purchase of new equipment, the Procurement Department will investigate the suppliers of the new equipment and assess whether the main components and volume of air emissions from the new equipment can meet the national emission standards before acquisition.

為提高報告質量,本年度開始擴大披露範圍並披露 集團生產MLCC產品過程中直接產生的顆粒物、揮 發性有機化合物及甲苯。

本集團根據環境管理系統制定了「污染物管理 程序」,生產設備與廢氣處理設施的操作人員 必須完成專業培訓才可上崗工作,培訓內容包 括操作和保養設施與設備的規定、預防和處理 異常情況的具體方法等,員工須嚴格按照指引 操作設備與設施,以防止因操作錯誤而引致廢 氣洩漏或超標排放。此外,為了防止產生新的 廢氣污染源,於購置新設備前,採購部會調查 有關供應商,以及評估新設備所產生廢氣的主 要成分及排放量是否符合國家的廢氣排放標 準。

Greenhouse Gas Emissions

The Group shall use electricity and fuel in the provision of its services, which directly and indirectly results in greenhouse gas emissions. During the reporting period, the greenhouse gas emissions generated by the Group are as follows:

溫室氣體排放

本集團於提供服務時須使用電力及燃料,因 此直接及間接地導致溫室氣體排放。於報告 期內,本集團所產生的溫室氣體排放情況如下 表:

		2020 2020年度		2019 ¹ 2019年度 ¹	
		CO2 ² equivalent emissions (Tonnes) 二氧化碳 ² 當量排放 (噸)	CO ₂ equivalent emissions intensity 二氧化碳 當量排放量 密度	CO ₂ equivalent emissions (Tonnes) 二氧化碳 當量排放 (噸)	CO ₂ equivalent emissions intensity 二氧化碳 當量排放量 密度
MLCC Business: Direct emissions from fuel use (scope 1) Indirect emissions from electricity use (scope 2)	MLCC業務: 燃料使用直接排放(範圍1) 電力使用間接排放(範圍2)	72.43 16,247.15	5.62 ³ 1,260.99 ²	109.74 14,555.69 ⁴	7.85 1,041.18 ⁴
Investment and Financial Services Business: Indirect emissions from electricity use (scope 2)	投資與金融服務業務: 電力使用間接排放(範圍2)	16.64	0.645	20.21	0.65
 Last year's comparative figures are restated to conform with the current year's presentation. The abovementioned carbon emissions are calculated with reference to the emission factor published by the electricity 		² 上过	這碳排放之計算參	列作為比較用途 參照電力供應商 應對氣候變化司	發佈的排放系

reference to the emission factor published by the electricity provider, the "2019 China Regional Grid Baseline Emission Factors" issued by the Climate Change Department of the Ministry of Ecology and Environment of the PRC, the "Reporting Guidance on Environmental KPIs" issued by The Stock Exchange of Hong Kong Limited as well as the "Government Conversion Factors for Company Reporting of Greenhouse Gas Emissions" issued by the Department for Business, Energy & Industrial Strategy of the United Kingdom.

- ³ Due to the differences on the types, production time and production costs of the MLCC manufactured by the Group, the Group has converted the production level into product volume as the calculation basis of intensity. The intensity of greenhouse gas emissions of the Group's MLCC business is measured in one cubic meter of MLCC produced.
- ⁴ The calculation of CO₂ indirect emissions (scope 2) for the previous year was estimated based on the proportion of production level rather than the actual electricity usage. To improve the accuracy of the data, the Group restated the data of CO₂ indirect emissions (scope 2) for the previous year.
- ⁵ The emission intensity of investment and financial services business is calculated based on the number of employees.

上述碳排放之計算參照電力供應商發佈的排放系 數、中國生態環境部應對氣候變化司公佈之《2019 中國區域電網基準線排放因子》、香港聯合交易所 有限公司《環境關鍵績效指標匯報指引》及英國商 業、能源及工業策略部刊發的「英國政府用作公司 呈報的溫室氣體換算系數」。

由於本集團所製造的MLCC產品的種類、生產時間、 生產成本等有所不同,因此本集團將生產量折合成 產品的體積,作為計算密度的基數,本集團MLCC業 務的溫室氣體排放量的密度是以每生產一立方米的 MLCC產品單位計算。

- 上年度的二氧化碳間接排放量(範圍2)之計算是按 照生產量比例進行估算的,而非按實際電力使用量 計算;為了提高數據的準確性,本集團重列上年度 的二氧化碳間接排放量(範圍2)數據。
- 投資與金融服務業務的排放量密度以每位員工計 算。
The Group treasures all kinds of resources. By minimizing the use of resources, upgrading equipment and promoting a culture of energy conservation to avoid depletion of resources, we strive to reduce carbon dioxide footprint to address climate change. During the reporting period, CO_2 direct emissions (scope 1) generated by the Group amounted to approximately 72.43 tonnes, representing a decrease of approximately 37.31 tonnes or 34.00% as compared with the previous year, which was mainly due to the decrease in CO_2 direct emissions (scope 1) as a result of the reduction in the Group's fuel use (please refer to the section "Conservation of Energy" above for detailed treatment method).

Management of Sewage

The wastewater generated by the Group in its operations mainly comes from offices, air compressors, cooling systems, central air conditioners, production processes and cleaning and repairing of its plant's facilities and equipment. According to the environmental management system, the Group established the "Pollutant Management Procedures" to monitor the discharge of wastewater from different sources. At the same time, it also enhances employees' environmental awareness, and hopes that employees pay attention to water conservation to reduce sewage discharge. The Equipment Department will be notified promptly for immediate repair once damaged valves or water leakage is found. The Administrative Department and the Equipment Department are jointly responsible for maintaining the sewage discharge pipelines to ensure there is no leakage and clogging. The Group also clears the residues and sediments in the septic tanks within the plant once a year to improve its capability in sewage treatment.

本集團珍惜各種資源,通過減少使用、設備 提升及提倡節約能源文化以避免耗用資源, 減少我們的二氣化碳足印以應對氣候變化。 於報告期內,本集團所產生的二氧化碳直接 排放量(範圍1)約72.43噸,較上年度減少約 37.31噸或34.00%,主要是由於集團燃料使 用減少,以致二氧化碳的直接排放(範圍1)減 少(詳細的處理方法請參考上文「節約能源」部 分)。

廢水排放的管理

本集團於營運中所產生的廢水主要來自辦公 室、空氣壓縮機、冷卻系統、中央空調機、生 產過程,以及清潔與保養廠房設施與設備等。 本集團根據環境管理系統制定了「污染物管理 程序」,以監測各種廢水的排放情況,同時亦 加強員工的環保意識,希望員工注意節約用 水,減少排放污水;如發現水閥漏水或損壞, 會及時通知設備部並即時進行修理;行政部和 設備部共同負責維護污水排放管道,確保污水 排放管道不漏水及無堵塞;本集團亦每年清理 一次廠房內化糞池中的殘渣、沉澱物,以提高 其處理污水的能力。

The wastewater generated from office, air compressors, cooling systems and central air conditioners and cleaning of the facilities and equipment in the plant, will directly discharge into municipal pipelines. The wastewater generated in the production processes mainly comes from the end and the electroplating processes, which contains degreasing lye, organic matters, nickel ions, tin ions, suspended matters, etc. Production wastewater is discharged to the sewage treatment station of the plant through drainpipes, and become harmless after the process of acid-alkali neutralization, drug adsorption, flocculation, sedimentation, etc., and discharged to the local sewage treatment plant for further treatment when the national discharge standards are met. The Group adds various substances regularly in the sewage treatment process, such as sodium hydroxide, polvaluminium chloride, activated carbon, etc., to ensure the sewage treatment process operates properly. The designated personnel of sewage treatment station follow the operating guideline to perform each treatment process, monitor the amount of substances used and water quality, and keep proper record.

The Group continuously upgrades and enhances our wastewater treatment facilities, carries out daily inspections and maintenance, and keeps record of the facilities' performance. During the reporting period, as the chemical oxygen demand of the wastewater discharged from the sewage treatment station of Dongguan plant was unstable, and led to a hidden danger of substandard guality water, the original sewage treatment station of Dongguan plant has ceased operations. New integrated wastewater treatment and wastewater recycling facilities were added to optimize the wastewater treatment process; at the same time, the Group also cleaned up the sediments in the sedimentation tanks and replaced parts of the sedimentation tanks in the plant on a regular basis to stabilize the amount of various substances in the wastewater and discharged them when the standards are met. At present, the amount of various substances in the wastewater meets the discharge standard. In accordance with the provisions of the "Administrative Measures for Post-Environmental Impact Assessment of Construction

Projects (Trial)", the Chuzhou plant entrusted professional environment company to conduct assessment on the existing wastewater treatment facilities and equipment, and optimized the related facilities and equipment as recommended. The plant has installed defoaming water treatment facilities beside the electroplating wastewater treatment station; and installed online monitoring equipment for the flow of sewage discharge and nickel at the discharge outlet of the electroplating wastewater treatment station, and the water flow, pH value, chemical oxygen demand and ammonia nitrogen in the plant area in accordance with the requirements of the national "Technical Specification for Application and Approval of Discharge Permits — Electronic Industry".

本集團不斷提升及改造污水處理設施,每天進 行檢查、維護和保養等管理,記錄日常運作情 況。於報告期內,由於東莞廠房的污水處理站 所排放廢水的化學需氧量不穩定,存在水質超 標排放的隱患,東莞廠房原污水處理站已經停 止運作,新增一體化包括污水處理及污水回收 設施,優化廢水處理工序。同時,廠房亦定期 清洗沉澱池中的沉積物及更換沉澱池內的部 件,以穩定廢水中的各種物質含量並達標排 放。目前廢水中的各種物質含量均達標排放。 而滁州廠房按照《建設項目環境影響後評價管 理辦法(試行)》規定,委託了專業環境治理機 構評估現有的廢水處理設施與設備,並按照建 議優化相關設施與設備,廠房已於電鍍廢水處 理站旁增設消泡水處理設施;並按照國家《排 污許可申請與核發技術規範一電子工業》的要 求,於電鍍廢水處理站的排水口安裝流量與鎳 的線上監測設備,以及於廠區內的總排水口安 裝流量、酸鹼值、化學需氧量與氨氮的線上監 測設備。



The Group obtained the pollutants discharge permit from the local government. In accordance with the "Measures for Automatic Monitoring and Management of Pollution Sources", sewage treatment station and online monitoring system are installed in the plant, and the local Ministry of Ecology and Environment can monitor the data of ammonia nitrogen emissions and chemical oxygen demand at any time on the online platform; and entrusted legitimate testing agency to examine the wastewater discharged by the plant at each discharge outlet every year, including tests of pH value, suspended solids, chemical oxygen demand, five-day biochemical oxygen demand, ammonia nitrogen, total phosphorus, animal and vegetable oil. During the reporting period, the Group's test results have met the national "Water Pollutant Discharge Limit" and "Electroplating Pollutant Discharge Standard". The local environmental protection department not only can monitor the pollutants in wastewater in real time through online monitoring system, but also examine the sewage discharge in the plant area on an irregular basis every year. During the reporting period, the Group did not receive any notice of excessive discharge of wastewater from relevant departments.

Waste organic solvents and waste alcohol generated when cleaning the production equipment in the casting process, and waste oil, waste organic solvents, etc. (such as nickel plating waste liquid, degreasing waste liquid, waste mineral oil, activated waste liquid, waste engine oil, etc.) produced from plant facilities and equipment maintenance are hazardous and harmful. Therefore, it cannot be discharged directly into the sewage pipeline. The Group stores waste liquids by category in designated storage tanks and labelled clearly. The storage place has a top cover to prevent overflow of waste liquid at time of heavy rain leading to environmental pollution. The Group follows the national "Measures for the Management of Hazardous Waste Transfer" to report real-time on the transfer and movement of hazardous wastes, set up internal management records accordingly; and entrusted a recycling company who holds the "Permit on Hazardous Waste Business Operation" to handle. Other unauthorized and informal channels for disposal is forbidden.

本集團獲得當地政府的污染物排放許可證,並 按照《污染源自動監控管理辦法》,於廠房設置 污水處理站及在線監控系統,當地生態環保局 皆能透過信息發布平台,隨時監察氨氮排放員 皆能透過信息發布平台,隨時監察氨氮排放員 和化學需氧量的數據;而且每年委託合法檢測 機構檢測廠房各排放口的廢水,內容包括水 電驗 人。物子物,內容包括水 電量、氦氮、總磷及動植物油,本集團於報告測 酸 微測結果均符合國家的《水污染物排放 電 範污染物排放標準》。地方環保部門 除了透過線上監測設備即時監測廢水含污量 外,亦會每年不定期對廠房的排污情況進行檢 測;於報告期內,本集團未有收到有關部門任 何廢水超標排放的通知。

於流延工序中清洗生產設備時所產生的廢有 機溶劑與廢酒精,以及維修及保養廠房設備時 所產生的廢油、廢有機溶劑等(如鍍鎳廢液、 脫脂廢液、廢礦物油、活化廢液、廢機油等)屬 於危險及有害污染物,因此不可直接排放入污 水管道。本集團將各類廢液分類並存放於指定 的儲存桶內,於儲存桶上貼上清晰的標籤,存 放地點必須設置上蓋,以防止廢液因雨水而溢 出,造成環境污染。本集團按照國家的《危險 廢物轉移管理辦法》,實時上報有害危險廢物 的轉移情況,建立相關的信息管理記錄;並委 託持有《危險廢物經營許可證》的回收公司處 理,嚴防任何經非正常途徑的處置。

During the reporting period, the Group produced approximately 105.41 tonnes of hazardous wastewater, representing an increase of approximately 45.37 tonnes or 75.57% as compared with the previous year. It is mainly due to the rise in production capacity, resulting in increase of waste organic solvents, waste alcohol and waste oil generated in the production process. Besides, the nonhazardous wastewater generated by the Group is mainly domestic sewage discharged directly to municipal pipelines and wastewater treated by the plant's sewage treatment station. During the reporting period, a new wastewater reuse facility was put in place at the Dongguan plant to reduce wastewater discharge. Therefore, the nonhazardous wastewater produced by the Group dropped by approximately 19,064.95 tonnes or 13.95% as compared with the previous year, and produced non-hazardous wastewater of approximately 117,567.00 tonnes in total.

於報告期內,本集團所產生的有害廢水約105.41噸,較上年度增加約45.37噸或75.57%,主要是由於產能上升,以致生產過程中所產生的廢有機溶劑、廢酒精及廢油增加。此外,本集團所產生的無害廢水主要是直接排放至市政管道的生活污水及經廠房的污水處理站處理後的廢水。於報告期間,東莞廠房投入建設了全新廢水回用設施,減少了廢水排放量,因此,本集團所產生的無害廢水較上年度減少約19,064.95噸或13.95%,共產生無害廢水約117,567.00噸。

During the reporting period, the Group's discharges of hazardous and non-hazardous wastewater are as follows:

於報告期內,本集團的有害與無害廢水的排放 情況如下表:

		2020 2020年度 (Tonnes) (噸)	2019 ¹ 2019年度 ¹ (Tonnes) (噸)
Hazardous Wastewater² Total Intensity⁴	有害廢水² 總量 密度⁴	105.41 8.18	60.04 ³ 4.29 ³
Non-hazardous Wastewater² Total Intensity ⁴	無害廢水² 總量 密度 ⁴	117,567.00 9,124.75	136,631.95 9,769.56

- ¹ Last year's comparative figures are restated to conform with the current year's presentation.
- ² This is the hazardous and non-hazardous wastewater discharge data of the Group's MLCC business. The Group's investment and financial services business is in office setting and does not generate any hazardous wastewater; while nonhazardous wastewater is only produced by employees in daily life, and the wastewater is directly discharged into the sewage pipeline managed by the property management company. Since the property management company did not provide the relevant data, and also the amount involved is not significant; the Group did not make the disclosure in this report.
- ³ The calculation of hazardous wastewater for the previous year was estimated based on the proportion of production level rather than the actual hazardous wastewater discharges. To improve the accuracy of the data, the Group restated the data of the actual amount of hazardous wastewater and its intensity for the previous year.
- ⁴ Due to the differences on the types, production time and production costs of the MLCC manufactured by the Group, the Group has converted the production level into product volume as the calculation basis of intensity. The intensity of hazardous and non-hazardous wastewater discharges of the Group's MLCC business is measured in one cubic meter of MLCC produced.

上年度部分數據需重列作為比較用途。

- ² 此為本集團MLCC業務的有害與無害廢水排放量數 據,而本集團的投資與金融服務只屬辦公室營運, 並沒有產生任何有害廢水;而無害廢水只有員工於 日常生活中產生的生活廢水,所產生的廢水均直接 排放至由大廈物業管理處管理的污水管道,大廈物 業管理處沒有提供相關數據及有關數據並不重大, 故本集團沒有披露於此報告中。
- 上年度的有害廢水是按照生產量比例進行估算的, 而非有害廢水的實際排放量;為了提高數據的準確 性,本集團重列上年度實際的有害廢水及其密度數 據。
- 由於本集團所製造的MLCC產品的種類、生產時間、 生產成本等有所不同,因此本集團將生產量折合成 產品的體積,作為計算密度的基數,本集團MLCC業 務的有害與無害廢水排放量的密度是以每生產一立 方米的MLCC產品單位計算。

Management of Disposal of Solid Wastes

Hazardous solid waste generated in the Group's operations mainly includes oily rags, waste fluorescent tubes, chemical and oil containers, waste capacitors, carbon filter cores, waste activated carbon, organic solvent waste, surface treatment waste, waste glass bottles, waste empty barrels, waste plastic bottles, sludge, etc. (please refer to the section "Management of Sewage" above for detailed treatment method). Non-hazardous solid waste mainly includes waste paper, waste paper box, waste paper tape, waste plastic, waste glass, waste cutting edge material, dust, plant waste and domestic waste, etc.

Management of Categorization and Storage of Solid Wastes

In order to comply with the "Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Environmental Pollution by Solid Wastes" and other applicable laws and regulations, the Group has established "Solid Waste Management Procedures". Each department strictly follows the collection, classification, labelling, storage, disposal and recording procedures for solid wastes, and the Environmental Quality Office strictly monitors the whole process. Each production workshop sets up hazardous waste collection point. The Production Department classifies the toxic and hazardous solid wastes and affixes clear labels. The Administrative Service Department regularly transports the dangerous wastes from each collection point to the dangerous waste warehouse in the plant and keeps record. The dangerous waste warehouse was set up with anti-spread, anti-loss, anti-leakage and other pollutant prevention measures to ensure the hazardous solid wastes are stored in accordance with the "Standard for Pollution Control of Dangerous Wastes Storage", and to prevent environmental pollution from improper storage. The Group categorizes non-hazardous solid wastes into recyclable waste and non-recyclable waste, and follows the "Standard for Pollution Control on the Storage and Disposal Site for General Industrial Solid Wastes" to set up waste collection station in the plant, and the wastes are stored by category and are clearly labelled. Designated personnel are assigned to follow up and manage the wastes collected. Waste collection station are also clearly labelled and are set up with sun protection, rain protection, and anti-leakage measures.

固體廢物處置的管理

本集團在營運中所產生的有害固體廢物主要 包括含油抹布、廢日光燈管、化學品與油類容 器、廢電容、廢濾芯及濾袋、廢活性炭、含有 機溶劑廢物、表面處理廢物、廢玻璃瓶、廢空 桶、廢膠瓶、污泥等(詳細的處理方法請參考 上文「廢水排放的管理」部分)。無害固體廢物 主要包括廢紙、廢紙箱、廢紙帶、廢塑膠、廢 玻璃、廢切割邊料、塵土、植物垃圾及生活垃 圾等。

固體廢物分類與儲存的管理

為了符合《中華人民共和國固體廢物污染環境 防治法》及相關法律法規,本集團制訂了「固體 廢棄物管理程序」,各部門嚴格按照程序對廢 物的收集、分類、標識、儲存、處置與記錄進 行管理,並由全質環境辦公室嚴密監督整個過 程;每個生產車間均設有危險廢物收集點,生 產部門先將有毒與有害固體廢物分類存放並 做好標識,行政服務部定期將危險廢物從各個 收集點移放至廠房內的危險廢物倉庫,並進行 記錄;危險廢物倉庫已採取防揚散、防流失、 防滲漏或其他防止污染環境的措施,以確保能 按照《危險廢物儲存污染控制標準》儲存有害 固體廢物,以及避免因儲存不當而造成環境污 染。本集團將無害固體廢物分類為可回收廢物 及不可回收廢物,並按照《一般工業固體廢物 儲存場、處置場污染控制標準》在廠房內設置 廢物收集場,將廢物分類及貼上清晰的標籤, 並由專人負責跟進和管理,廢物收集場亦已 設置清楚標識及具有防曬、防雨、防洩漏等措 施。

Management of Disposal of Solid Wastes

Resources conservation and pollution mitigation are very important to protect the planet's limited resources. The Group is committed to improving environmental hygiene, reducing environmental pollution, reuses recyclable waste whenever possible, implements waste reuse and reduction policy, and entrusts companies that holds local environmental certification to handle and prevent resources wastage and environmental pollution. Non-recyclable wastes are passed to the local sanitation department for regular clearing. For the disposal of hazardous solid wastes, the Group follows the national "Measures for the Management of Hazardous Waste Transfer" to report real-time on the transfer and movement of hazardous wastes, set up internal management records accordingly; and entrusted a recycling company who holds the "Permit on Hazardous Waste Business Operation" to handle. Other unauthorized and informal channels for disposal is forbidden. Besides, the Group conducts annual evaluation on the recycling companies according to the "Related Parties Management Procedures", and evaluation mainly covers whether waste disposal procedures comply with laws and regulations, whether the recycling companies use the appropriate disposal method, whether the wastes have been causing secondary pollution, etc. The contract with the Group will be renewed only when the recycling companies passed the evaluation.

During the reporting period, the Group generated approximately 150.00 tonnes of hazardous solid wastes, representing an increase of approximately 38.01 tonnes or 33.94% as compared with the previous year. It is mainly due to the rise in production capacity, resulting in increase of hazardous solid wastes generated in the production process accordingly. Besides, the Group generated approximately 186.82 tonnes of non-hazardous solid wastes, representing a significant decrease of 318.40 tonnes or 63.02% as compared with the previous year. This is due to the fact that the data of non-hazardous solid wastes for the previous year was estimated, while the warehouse of non-hazardous solid wastes for the current year was counted by the actual data in weighing lists, therefore, there is a difference on the data.

固體廢物處置的管理

節約資源和減少污染對保護地球的有限資源 十分重要,本集團致力於改善環境衛生,減少 環境污染,儘可能將可回收廢物進行回收利 用,實行廢物資源化和減量化,以及委託符合 當地環保認證的公司處理,防止資源浪費和環 境污染。不可回收的廢物則交由當地環衛部門 定期清理。對於有害固體廢物的處置,本集團 按照國家的《危險廢物轉移管理辦法》,實時上 報有害危險廢物的轉移情況,建立相關的信息 管理記錄;並委託持有《危險廢物經營許可證》 的回收公司處理,嚴防任何經非正常途徑的處 置。此外,本集團每年會按照「相關方管理程 序」對回收公司進行評審,評審內容主要包括 廢物的處置程序是否合乎法律法規、回收公司 是否使用正確的處置方法、廢物有沒有曾經造 成二次污染等,回收公司均需通過有關評審才 可與本集團續約。

於報告期內,本集團產生有害固體廢物約150.00噸,較上年度增加約38.01噸或33.94%,主要是由於產能上升,以致生產過程中所產生的有害固體廢物相應增加。此外,本集團產生無害固體廢物約186.82噸,較上年度大幅減少318.40噸或63.02%,這是由於上年度無害固體廢物數據為估算,而本年度無害固體廢物倉庫由實際數據以過磅單統計,因此,數據存在差異。

During the reporting period, the Group's production of hazardous and non-hazardous solid wastes are as follows:

於報告期內,本集團的有害與無害固體廢物的 產生情況如下表:

		2020 2020年度 (Tonnes) (噸)	2019 ¹ 2019年度 ¹ (Tonnes) (噸)
Hazardous Solid Wastes² Total Intensity ⁴	有害固體廢物² 總量 密度 ⁴	150.00 11.64	111.99 ³ 8.01 ³
Non-hazardous Solid Wastes² Total Intensity ⁴	無害固體廢物² 總量 密度 ⁴	186.82 14.50	505.22 36.12

2

- ¹ Last year's comparative figures are restated to conform with the current year's presentation.
- ² This is the hazardous and non-hazardous solid waste data of the Group's MLCC business. The Group's investment and financial services business is in office setting and does not generate any hazardous solid waste; while non-hazardous solid waste is only domestic wastes and paper produced by employees in daily life, and the non-hazardous solid waste is handled by the property management company. Since the property management company did not provide the relevant data, and also the amount involved is not significant; the Group did not make the disclosure in this report.
- ³ The calculation of hazardous solid wastes for the previous year was estimated based on the proportion of production level rather than the actual hazardous solid wastes discharges. To improve the accuracy of the data, the Group restated the data of the actual amount of hazardous solid wastes and its intensity for the previous year.
- ⁴ Due to the differences on the types, production time and production costs of the MLCC manufactured by the Group, the Group has converted the production level into product volume as the calculation basis of intensity. The intensity of hazardous and non-hazardous solid waste of the Group's MLCC business is measured in one cubic meter of MLCC produced.

上年度部分數據需重列作為比較用途。

- 此為本集團MLCC業務的有害與無害固體廢物產生 量數據,而本集團的投資與金融服務業務只屬辦公 室營運,並沒有產生任何有害固體廢物;而無害固 體廢物只有員工於日常生活中產生的生活廢物及紙 張等,所產生的無害固體廢物均由大廈物業管理處 負責處理,大廈物業管理處沒有提供相關數據及有 關數據並不重大,故本集團沒有披露於此報告中。
- ³ 上年度的有害固體廢物是按照生產量比例進行估算 的,而非有害固體廢物的實際排放量;為了提高數 據的準確性,本集團重列上年度實際的有害固體廢 物及其密度數據。
- 由於本集團所製造的MLCC產品的種類、生產時間、 生產成本等有所不同,因此本集團將生產量折合成 產品的體積,作為計算密度的基數,本集團MLCC業 務的有害與無害固體廢物產生量的密度是以每生產 一立方米的MLCC產品單位計算。

Management of Noise

The noise generated by the Group mainly comes from the production machinery and exhaust fan. The impact on the environment from the noise is effectively controlled through our planning of the production time and location of the production workshop, the layout of the production equipment with the measures of shock absorption, noise reduction, noise elimination and sound insulation. For example, taping machine is installed in independent room. doors and windows of workshops are made of materials or structure with good sound insulation performance, shock absorbers are installed at the bottom of the equipment. strengthen the repair and maintenance of machinery and equipment, use lubricating oil to reduce wear and tear on the equipment, strengthen the greening of plant areas to further reduce the impact of noise to the surrounding communities and environment by the attenuation effect of trees. At the same time, the Group equips its employees with earmuffs or earplugs to reduce the chance of suffering from occupational diseases. The Group always strictly abides by the noise emission limits and guidelines of the "Emission Standard for Industrial Enterprises Noise at Boundary", and follows the internal environment management policy to regulate noise emissions. During the reporting period, the test result of noise inspection report of each plant can meet the standard.

2. Management of Resources Utilization

In order to comply with the "Energy Conservation Law of the People's Republic of China" and the applicable local laws and regulations, and to instill its people with thoughts in natural resources conservation and to promote the culture of environmental protection, the Group's production departments and office administration have set up a number of measures to demand its employees to use resources diligently and to maximize its effectiveness and to eliminate waste.

噪音的管理

本集團的噪音主要來自操作生產機器設備及 風機,透過合適的生產時間、生產車間位置的 規劃、生產設備的佈局設置,同時採取減震、 降噪、消聲及隔音的措施,以控制噪音對環境 的影響,例如:將編帶機設置於獨立房間;車 間的門窗選用隔聲性能良好的材料或結構;於 設備底部安裝減震片;加強機器設備的維修保 養及使用潤滑油防止機器磨損;加強廠區的綠 化,通過樹木的衰減作用,進一步減輕噪音對 周遭小區與環境的影響等。同時,本集團為員 工配備耳罩或耳塞,以減少員工患上職業病的 機會。本集團一直嚴格遵守《工業企業廠界環 境噪聲排放標準》內的噪音排放限值與指引, 並按照內部環境管理制度規範噪音的排放。 於報告期內,各廠房的噪聲檢測報告結果均達 標。

2. 資源使用的管理

為了遵守《中華人民共和國節約能源法》及當 地的有關法律法規,以及樹立節約天然資源的 思想及推動環境保護,本集團的生產部門和辦 公室均推行了多項措施,要求員工能身體力行 節約與充分利用資源,發揮其最大效益,杜絕 浪費。

Conservation of Energy

Conservation of Gasoline and Diesel

Gasoline and diesel are mainly used in automobiles. The Group has established the "Fleet Management Regulations", which strictly stipulates the management of the use, repair and maintenance of vehicles. Vehicles of the Company are only used for business purpose to reduce extra fuel consumption due to unnecessary use of vehicles. Besides, the Group encourages drivers to plan their routes in advance. If passengers travel to the same or close destinations, they will be arranged to use the same vehicle to shorten the driving distance and to reduce the amount of gasoline and diesel used. The Engineering Department conducts regularly repairs and maintenance on vehicles for better energy use efficiency and to reduce fuel consumption and air emissions due to part failures. During the reporting period, based on the abovementioned reasons, along with the reasonable arrangements for the frequency of vehicle used, as a result, the gasoline consumption decreased by approximately 5,223,91 liters or 15.16%, and diesel consumption decreased by approximately 2,374.24 liters or 40.10%.

During the reporting period, the Group's use of fuel is as follows:

節約能源

節約使用汽油及柴油

汽油及柴油主要用於汽車。本集團制定了「車 隊管理規定」,嚴格規定車輛在使用、維修及 保養方面的管理,公司車輛只能作公務用途, 以減少非必要用車而產生額外用油。此外,本 集團鼓勵司機用車前必須預先規劃路線,如乘 客前往相同或接近的目的地,會安排他們使 用同一車輛,以縮短行車路程及減少汽油及 柴油的用量;工程部門定期維修及保養車輛, 以提高能源的使用效率,以及減少因零件故障 而增加消耗燃油和廢氣。於報告期內,基於上 述原因,加上合理安排車輛出行次數,因此汽 油的使用量減少約5,223.91公升或15.16%, 以及柴油的使用量減少約2,374.24公升或 40.10%。

於報告期內,本集團使用燃料的情況如下表:

		2020 2020年度 Fuel Consumption (Liters) 燃料使用量 (公升)	2019 ¹ 2019年度 ¹ Fuel Consumption (Liters) 燃料使用量 (公升)
Gasoline Total Intensity ²	汽油 總量 密度 ²	29,244.77 2,269.78	34,468.68 2,464.61
Diesel Total Intensity ²	朱油 總量 密度 ²	3,546.76 275.28	5,921.00 423.37

2

¹ Last year's comparative figures are restated to conform with the current year's presentation.

² Due to the differences on the types, production time and production costs of the MLCC manufactured by the Group, the Group has converted the production level into product volume as the calculation basis of intensity. The intensity of fuel consumption of the Group's MLCC business is measured in one cubic meter of MLCC produced. 上年度部分數據需重列作為比較用途。

由於本集團所製造的MLCC產品的種類、生產時間、 生產成本等有所不同,因此本集團將生產量折合成 產品的體積,作為計算密度的基數,本集團MLCC業 務的燃料使用量密度是以每生產一立方米的MLCC 產品單位計算。

Conservation of Electricity

The Group's electricity is mainly used in office and electrical equipment in the production plant, actively promotes the "energy conservation and consumption reduction" policy based on the applicable laws and regulations in energy conservation, and implements a series of energy conservation measures to educate employees on the relationship between energy use and earth sustainability, so that they can build good habit in use of electricity. The air conditioners in the office should only be used according to seasonal changes; switch off the unused lights, air conditioners, computers and other electrical equipment at lunch break and after work, encourage employees to use natural light for daily operations; repair and maintain the production and electrical equipment regularly to reduce wasted power due to malfunctioning. In order to use energy reasonably and reduce resource consumption, the Group has established "Energy Resource Management Procedures" to encourage employees to make reasonable recommendations, and adopt new energy-saving production techniques; urge employees to strictly follow the operating guidelines so as to reduce unnecessary waste. When purchasing new equipment, the Group will select those with greater energy efficiency or with the energy-efficient labels (such as LED lights, etc.) whenever possible. As required under the "Electricity Saving Operation Procedure", the Equipment Department regularly inspects the production equipment for engine idling situation, and conducts maintenance and repairs; checks and records the electricity consumption data of each department every month, and takes necessary and timely action to control it in case of abnormality found. Besides, the Equipment Department compares the ratio of electricity consumption and production level in the current and previous years, investigation will be conducted and remediation plan will be set up in case of significant variance is found so as to reduce greenhouse gas emissions due to abnormal electricity use in the plants. Designated personnel are assigned by each department to manage the high-power refrigeration equipment and to monitor the electricity consumption of the department. Electrician is responsible for the night time power consumption monitoring to ensure equipment operates under normal condition.

節約用電

本集團的電力主要用於辦公室及廠房的用電 設備,以有關節約能源的法律法規為標準,積 極推廣「節能減耗」的能源使用方針,並實施一 系列節能措施,教育員工明白能源使用與地球 可持續性的關係,讓他們能培養良好的用電習 惯。辦公室的空調機需按照季節變化而調節; 於中午休息時、下班後關掉不使用的照明燈、 空調機、電腦等用電設備;鼓勵員工使用自然 光進行日常作業;定期維修及保養生產及用電 設備,以減少因設備不正常運作而浪費電力。 為了合理利用能源,降低資源消耗,本集團制 定了「能源資源管理程序」, 鼓勵員工提出合理 化的建議,採取節約能源的新工藝;督促員工 嚴格按照工作指引操作,減少不必要的浪費。 在 購 置 新 設 備 時,本 集 團 儘 量 選 擇 能 源 效 益 較 大或帶有能源效益標籤的設備(如LED燈等)。 各部門亦根據「節約電能操作規程」的要求,設 備部定期巡查生產設備是否有空載現象及進 行保養與維修;每月需檢查及記錄各部門的耗 電量,如出現異常情況,需及時採取措施加以 控制;此外,設備部比較本年度與上年度的耗 電量與生產量之間的比率,發現偏差較大時, 進行調查並提出整改方案,以減少廠房的非正 常用電,從而減少溫室氣體的排放。而各部門 由專人負責管理大功率製冷設備及監控部門 的用電情況,派電工則負責監控夜間的用電情 況,確保設備均處於正常狀況下運作。

During the reporting period, the Group's MLCC business consumed approximately 29,418.59 megawatt hours ("MWh") of electricity, representing an increase of approximately 2,935.79 MWh or 11.09% as compared with the previous year. This is because electricity is mainly used in operating the production equipment, while the production capacity increased in the current year, certain electrical equipment in the plant runs non-stop, for example, air-conditioners in the production workshops and warehouse operates non-stop so as to keep the indoor temperature steadily at 24 degrees Celsius for maintaining product quality; the boilers in the sintering process consumed a large amount of electricity, and requires to operate continuously throughout the year. However, the electricity consumed by these equipment is rather fixed, and therefore, the electricity consumption was slightly higher than that of in previous years.

During the reporting period, the Group's use of electricity is as follows:

於報告期內,本集團MLCC業務消耗電力約 29.418.59兆瓦時,較上年度增加約2.935.79 兆瓦時或11.09%;這是由於電力主要用於生 產設備,而本年度的生產能增加,廠房內部分 用電設備需長期運行,例如:生產車間及倉庫 需長期使用空調機,使室內溫度保持於攝氏 24度,以保證產品質量;燒結工序所使用的熔 爐使用大量電力,並需長年無休運行;這些設 備的耗電量是固定的,因此耗電量比往年稍微 增加。

於報告期內,本集團使用電力的情況如下表:

		2020 2020年度 Consumption (MWh) 使用量 (兆瓦時)	2019 ¹ 2019年度 ¹ Consumption (MWh) 使用量 (兆瓦時)
MLCC Business: Total Intensity ²	MLCC業務 : 總量 密度 ²	29,418.59 2,283.27	26,482.80 1,893.59
Investment and Financial Services Business: Total Intensity ³	投資與金融服務業務: 總量 密度 ³	23.44 0.90	25.26 0.81

2

Last year's comparative figures are restated to conform with the current year's presentation.

Due to the differences on the types, production time and production costs of the MLCC manufactured by the Group, the Group has converted the production level into product volume as the calculation basis of intensity. The intensity of electricity consumption of the Group's MLCC business is measured in one cubic meter of MLCC produced.

The electricity consumption intensity of investment and financial services business is calculated based on the number of employees.

上牛皮部分數據需里列作為比較用蒁。

由於本集團所製造的MLCC產品的種類、生產時間、 生產成本等有所不同,因此本集團將生產量折合成 產品的體積,作為計算密度的基數,本集團MLCC業 務的電力使用量密度是以每生產一立方米的MLCC 產品單位計算。

投資與金融服務業務的電力使用量密度以每位員工 計算。

Conservation of Water

The Group's MLCC business uses government-supplied water sources, mainly for the production of MLCC and domestic use; while the water source for other businesses is provided and managed by the property management companies, mainly for restroom use. Although the Group does not encounter any water sourcing problem during the reporting period, the Group has actively taken various measures to educate its employees to save water in daily life. In order to establish correct concept of water use and enhance employees' environmental awareness, the Group posts water saving tips in prominent place so as to raise the employees' awareness and to reduce wastage: for example. remind employees to cherish water, drinking water cannot be used for other purposes: control water flow when washing hands and turn the faucet off after use, etc.; all production departments and office administration need to regularly check the water facilities, pipelines, faucets, etc. within their operating area to eliminate the long flowing water from occurring; immediately inform the Maintenance Department to carry out repairs when pipeline or valve damage or water leakage is found. During the reporting period, according to the notice of the local Ministry of Ecology and Environment, the Dongguan plant installed smart water meters at each water outlet in the plant in order to align with the national policy of comprehensive implementation of intelligent monitoring, and at the same time, conducted more effective management on water consumption of each department in the plant. For example, upgrade the wastewater treatment station and control the amount of cleaning water used in chamfering process. During the reporting period, the Group's MLCC business consumed approximately of 117,567.00 cubic meters of water, representing a decrease of approximately 19,064.95 cubic meters or 13.95% as compared with the previous year. Despite the increase in production capacity, a new wastewater reuse facility was put in place at the Dongguan plant and thus water intake demand was reduced, and outsource of the water-intensive electroplating process to external companies further reduced the volume of water consumed (please refer to the section "Management of Sewage" above for details).

節約用水

本集團的MLCC業務使用政府供應的水源,主 要用於生產MLCC及生活用水;其他業務的水 源由物業管理公司提供及管理,主要是洗手間 用水。於報告期內,本集團雖然沒有就取得適 用水源上遇到任何問題,但仍積極採取各項 措施,教育員工節約用水應從日常生活開始, 為了建立正確的用水觀念及加強員工的環保 意識,本集團於當眼處張貼節約用水提示,提 高員工用水的自覺性,減少浪費;例如:提醒 員工珍惜食水,飲用水不可作其他用途;洗手 時控制水流,水龍頭儘量開小,用完隨手關閉 等;各生產部門及辦公室定期檢查其範圍內 的用水設施、管道、水龍頭等,杜絕長流水現 象。如發現管道、閥門有損壞漏水的,應立即 通知維修部門進行維修。於報告期內,東莞廠 房按照當地生態環境局的通知,於廠房內各個 用水口安裝智慧水錶,配合國家全面實施全過 程智慧監控的政策,亦同時對廠房內各部門用 水進行更加有效的管理,例如:為廠房的污水 處理站進行升級改造、控制倒角工序中清洗工 件表面時的用水量。於報告期內,本集團製造 MLCC業務的耗水量約117,567.00立方米,較 上年度減少約19,064.95立方米或13.95%, 雖然產能上升,但是東莞廠房投入建設了全 新廢水回用設施,減少了攝取水資源的需要, 加上用水量大的電鍍工序交由外包加工廠進 行,致使用水量進一步下降(詳細資料請參考 上文「廢水排放的管理」部分)。

During the reporting period, the Group's use of water resources is as follows:

於報告期內,本集團水資源的使用情況如下 表:

		2020 2020年度 (Cubic Meters) (立方米)	2019 ¹ 2019年度 ¹ (Cubic Meters) (立方米)
Water Resources ²	水資源2		
Total	總量	117,567.00	136,631.95
Intensity ³	密度3	9,124.75	9,769.56

- ¹ Last year's comparative figures are restated to conform with the current year's presentation.
- ² This is the water consumption data of the Group's MLCC business. The water source of the Group's investment and financial services business is managed by the property management company. The property management company did not provide the relevant data, and thus the Group did not make the disclosure in this report. Water used by the investment and financial services business is mainly for drinking and cleaning purposes.
- ³ Due to the differences on the types, production time and production costs of the MLCC manufactured by the Group, the Group has converted the production level into product volume as the calculation basis of intensity. The intensity of water consumption of the Group's MLCC business is measured in one cubic meter of MLCC produced.

Conservation of Paper

The Group promotes green office policy and encourages employees to save paper and avoid wastage. Paper is purchased by the Procurement Department; the Company realizes the file information management on the file system OA and tries to reduce photocopying and printing by sending information and files in electronic forms, fully uses and recycles the one-sided used papers, used envelope and packaging materials whenever photocopying and printing is needed, collects the double-sided wasted papers in recycled paper collection box and delivers to the qualified recycler for recycling. During the reporting period, the Group consumed a total of 4.30 tonnes of paper, representing a decrease of 5.96 tonnes or 58.09% as compared with the previous year. 上年度部分數據需重列作為比較用途。

- 此為本集團MLCC業務的用水量數據,而由於本集 團的投資與金融服務業務用水由大廈物業管理處管 理,而大廈物業管理處未有提供相關的用水數據, 故未於本報告披露有關數據。投資與金融服務業務 用水只作為飲用及清潔用途。
- 由於本集團所製造的MLCC產品的種類、生產時間、 生產成本等有所不同,因此本集團將生產量折合成 產品的體積,作為計算密度的基數,本集團MLCC業 務的用水量的密度是以每生產一立方米的MLCC產 品單位計算。

節約用紙

本集團提倡綠色辦公室政策,鼓勵員工節約用 紙,避免浪費。紙張由採購部統一採購;公司 實現文件系統OA文檔信息化管理,盡量以電 子檔案形式傳遞信息及文件,以減少影印及列 印;而當有需要影印或列印時,亦要盡量充分 利用及循環使用單面列印的紙張、舊信封及包 裝材料,將兩面都已使用過的廢紙放入再造紙 收集箱,並交由符合資格的廢物回收商處理。 於報告期內,本集團共使用紙張4.30噸,較上 年度減少5.96噸或58.09%。

3. The Environment and Natural Resources

In recent years, the national environmental protection department continuously tightens the emission standard and environmental protection policies on "three wastes" (i.e. air emissions, wastewater and solid waste). It increases the difficulty of environmental management. Each production plant of the Group has obtained and passed the audit of GBT 24001-2016/ISO 14001:2015 environmental management system certification for years. This not only recognizes the Group's commitment in environmental protection, but also demonstrates the determination of environmental protection. The Group will continue to adopt different measures, such as investing in increasing environmental protection and treatment facilities and upgrading the existing facilities: enhancing the production process to reduce the generation of "three wastes"; providing regular departmental training courses to ensure the effective operation of management system, thereby raising awareness of environmental protection among employees; outsourcing the processes with high pollutant emissions to meet the "three wastes" emission standards and environmental protection policies under strict control of the PRC.

The Group upholds the entrepreneurial spirit of hard work, takes the concept of building a centennial enterprise, regards integrity as the cornerstone of life and business development, and pursues excellence as its business goal, making important contributions to social development and industrial progress. All members of the Group will, as always, give back to the society with excellence and best service. As a responsible corporate citizen, the Group creates value for customers, creates opportunities for employees, creates returns for shareholders while achieving stable economic growth for the Group and building up the Group as a world-class enterprise, and strikes the balance between business development and environmental protection to reduce the Group's demand and adverse impact on the environment.

3. 環境及天然資源

近年,由於國家環保部門不斷收緊「三廢」(即 廢氣、廢水及固體廢物)的排放指標及環保政 策,增加了環保管理工作的難度,本集團各個 生產廠房多年來均獲得並通過GBT 24001-2016/ISO 14001:2015環境管理體系審核認 證,這除了肯定本集團在環境保護工作的投入 外,亦同時見證對環境保護的決心,並將繼續 及將現有設施升級;改善技術以減少「三廢」 及將現有設施升級;改善技術以減少「三廢」的 產生;定期為部門提供培訓課程,確保管理體 系有效地運作,從而提高員工之環保意識,將 污染物排放量大的工序外包等,以應對國家嚴 加管控的「三廢」排放指標及環保政策。

本集團秉承艱苦奮鬥的創業精神,以打造百年 企業為理念,以誠信作為做人做事及企業發展 的基石,以追求卓越作為經營目標,為社會的 發展和產業的進步作出重要貢獻。本集團全體 將一如既往以感恩的情懷,以精益求精、至善 將一如既往以感恩的情懷,以精益求精、至善 至美的服務精神回饋社會。作為一個負責任的 企業公民,本集團為客戶創造價值,為員工創 造機會,為股東創造回報,為本集團取得穩定 經濟增長,把本集團建設為世界一流企業的同 時,亦建立與環境保護同步發展的平衡點,以 減少本集團對環境的索求與不良影響。

Compliance

During the reporting period, there were no any noncompliance incidents relating to environmental protection that have significant impact on the Group.

X. COMMUNITY INVESTMENT

The Group understands that everyone has a lot of responsibilities, and we should be responsible to ourselves. families, corporations and the society. The Group pays attention to its corporate image and fulfills its social responsibility by actively contributing to the society. Ever since its establishment, the Group is a responsible taxpayer and offers job opportunities to local people. The Group establishes retirement plan for employees, pays the "five insurances and housing provident fund" for employees in Mainland China and "mandatory provident fund" for employees in Hong Kong. The Group runs its business following good practices; actively promotes green energysaving and environmental friendly concepts; and sets up a role model for the industry. To some certain extent, the Group has contributed to social stability and building a harmonious community. During the reporting period, all 27 Party members in the Group participated in the prevention and control of COVID-19, donated to the infected areas and organized visits to the staff in guarantine returned from Hubei, veterans and fire brigade.

XI. CERTIFICATIONS

During 2020, the Group was awarded the following certifications:

Shenzhen Eyang Technology Development Co., Ltd. and Shenzhen Eyang Technology Development Co., Ltd. Dongguan Branch

- "GB/T 24001-2016/ISO 14001:2015 Environmental Management System" Certification
- "ISO:9001:2015/GB/T 19001-2016 Quality Management System" Certification
- "IATF 16949:2016 Quality Management System" Certification

合規性

於報告期內, 並無涉及與環境保護相關並對本 集團有重大影響的已確認違規事件。

十、 社區投資

本集團深明責任無處不在,應當對自己負責、 對家人負責、對企業負責、對社會負責,重視 企業形象與社會責任,積極追求回饋及貢獻社 會。本集團向來依法經營納稅,不遺餘力地協 助解決當地的就業壓力。本集團為員工好好計 劃退休生活作準備,為國內業務員工繳納五險 一金,香港業務員工參加強積金計劃。本集團 一直保持良好的生產經營、積極推行綠色環保 理念及營造良好的發展秩序,在保持社會穩定 及建設和諧社區方面,有一定的貢獻。於報告 期內,本集團全體27名黨員參與2019新型冠 狀病毒疫情防控,向疫區捐款,組織慰問湖北 返司隔離人員、退伍軍人、消防支隊。

十一、認證

於二零二零年度,本集團獲取之認證如下:

深圳市宇陽科技發展有限公司及深圳市宇陽科技 發展有限公司東莞分公司

- 「GB/T 24001-2016/ISO 14001:2015環 境管理體系」認證
- 「ISO:9001:2015/GB/T 19001-2016質 量管理體系」認證
- 「IATF 16949:2016質量管理體系」認證

- "QC080000:2017 Hazardous Substance Process Management System" Certification
- "ISO:45001:2018 Occupational Health and Safety Management System" Certification

Anhui Jineyang Electronic Technology Co., Ltd.

- "2019 Guangdong Province Enterprise of Observing Contract and Valuing Credit" Certification
- "GB/T 24001-2016/ISO 14001:2015 Environmental Management System" Certification
- "ISO:9001:2015/GB/T 19001-2016 Quality Management System" Certification
- "IATF 16949:2016 Quality Management System" Certification
- "GB/T 28001-2011/OHSAS 18001:2007 Occupational Health and Safety Management System" Certification
- "QC080000:2017 Hazardous Substance Process Management System" Certification
- "ISO:45001:2018 Occupational Health and Safety Management System" Certification

- 「QC080000:2017有害物質過程管理體 系」認證
- 「ISO:45001:2018職業健康安全管理體 系」認證

安徽金宇陽電子科技有限公司

- 「2019年度廣東省守合同重信用企業」
 認證
- 「GB/T 24001-2016/ISO 14001:2015環 境管理體系」認證
- 「ISO:9001:2015/GB/T 19001-2016質 量管理體系」認證
- ▶ 「IATF 16949:2016質量管理體系」認證
- 「GB/T 28001-2011/OHSAS 18001:2007職業健康安全管理體系」認 證
- 「QC080000:2017有害物質過程管理體 系」認證
- 「ISO:45001:2018職業健康安全管理體 系」認證

XII. ENVIRONMENTAL PERFORMANCE DATA SUMMARY

Investment and Unit **MLCC Business** Unit **Financial Services Business** Total 投資與金融服務業務 單位 MLCC業務 單位 合計 2020 2019 2020 2019 2020 2019¹ 2020年度 2019年度 2020年度 2019年度 2020年度 2019年度1 Greenhouse Gas ("GHG") Emission² 溫室氣體2 節圍13 Scope 1³ Total 總量 Tonnes 噸 72.43 109.74 Tonnes 噸 _ 72.43 109.74 Intensity⁴ 密度 Tonnes/cubic meters Tonnes/employee N/A 不適用 NA 不適用 噸/立方米 4 85 7 85 噸/旨工 _ Scope 25: 範圍25: 16,247.15 14,555.696 Total 總量 Tonnes 嫡 Tonnes 嫡 18,98 20.21 16,266,13 14.575.90 Intensity 4,7 密度4,7 Tonnes/cubic meters Tonnes/employee 1,041.186 N/A 不適用 噸/立方米 1 260 99 · 備/旨丁 073 0.65 N/A 不適田 廢氣總排放量[®] Air Emissions⁸ Nitrogen Oxides 氛氧化物 Kilograms 公斤 244.23 270.86⁹ Kilograms 公斤 244.23 270.86 硫氧化物 Sulfur Oxides Kilograms 公斤 0 4 9 0.60 Kilograms 公斤 _ _ 0 4 9 0.60 680 91 680 91 Particles 顆粒物 Kilograms 公斤 25.959 Kilograms 公斤 _ 25.95 Volatile Organic Compounds 揮發性有機化合物 Kilograms 公斤 Kilograms 公斤 463 58 Kilograms 公斤 463 58 伊萊 307 92 Kilograms 公斤 307 92 Toluene

1

2

5

8

9

1 Part of previous year's comparative figures are restated to conform with the current year's presentation.

2 The abovementioned carbon emissions are calculated with reference to the emission factor published by the electricity provider, the "2019 China Regional Grid Baseline Emission Factors" issued by the Climate Change Department of the Ministry of Ecology and Environment of the PRC, the "Reporting Guidance on Environmental KPIs" issued by The Stock Exchange of Hong Kong Limited as well as the "Government Conversion Factors for Company Reporting of Greenhouse Gas Emissions" issued by the Department for Business, Energy & Industrial Strategy of the United Kingdom.

Scope 1 refers to direct GHG emission from the Group's business, including combustion of gasoline and diesel.

- Due to the differences on the types, production time and production costs of the MLCC manufactured by the Group, the Group has converted the production level into product volume as the calculation basis of intensity. The intensity of various environmental performance data (emissions/ production/consumption) of the Group's MLCC business is measured in one cubic meter of MLCC produced.
- 5 Scope 2 refers to indirect GHG emissions from the Group's
- business, including consumption of purchased electricity. The calculation of CO_2 indirect emissions (scope 2) for the 6 previous year was estimated based on the proportion of production level rather than the actual electricity usage. To improve the accuracy of the data, the Group restated the data of CO₂ indirect emissions (scope 2) for the previous year.
- The emission intensity of investment and financial services business is calculated based on the number of employees.
- In order to enhance the quality of reporting, we started to expand the scope of disclosure in the current year and disclosed the particles, volatile organic compounds and toluene in the process of the Group's manufacture. In addition, the calculation of other air emissions (Nitrogen Oxides, Sulfur Oxides and particles) is based on "Reporting Guidance on Environmental KPIs" issued by The Stock Exchange of Hong Kong Limited.
- 9 The calculation of other air emissions (Nitrogen Oxides, Sulfur Oxides and particles) for the previous year was estimated based on the proportion of production level rather than the actual amount of fuel consumption. To improve the accuracy of the data, the Group restated the data of Nitrogen Oxides, Sulfur Oxides and particles for the previous year.

上年度部分數據需重列作為比較用涂。

十二、環境數據表現摘要

- 上述碳排放之計算參照電力供應商發佈的排放系 數、中國生態環境部應對氣候變化司公佈之《2019 中國區域電網基準線排放因子》、香港聯合交易所 有限公司《環境關鍵績效指標匯報指引》及英國商 業、能源及工業策略部刊發的「2020英國政府用作 公司呈報的溫室氣體換算系數」。
- 範圍1是指本集團業務直接產生的溫室氣體排放, 包括燃燒汽油及柴油。
- 由於本集團所製造的MLCC產品的種類、生產時間、 生產成本等有所不同,因此本集團將生產量折合成 產品的體積,作為計算密度的基數,MLCC業務的各 項環境數據表現排放量/產生量/消耗量的密度是 以每生產一立方米的MLCC產品單位計算。
- 範圍2是指本集團業務內部消耗購回來的電力所引 致的「間接能源」溫室氣體排放。
- 6 上年度的二氧化碳間接排放量(範圍2)之計算是按 照生產量比例進行估算的,而非按實際電力使用量 計算;為了提高數據的準確性,本集團重列上年度 的二氧化碳間接排放量(範圍2)數據。
- 投資與金融服務業務的密度以每位員工計算。
- 為提高報告質量,本年度開始擴大披露範圍並披露 集團生產過程中所產生的顆粒物、揮發性有機化合 物及甲苯。另外,其他空氣排放物(氮氧化物、硫氧 化物及顆粒物)之計算參照香港聯合交易所有限公司 《環境關鍵績效指標匯報指引》。
 - 上年度的其他空氣排放物 (氮氧化物,硫氧化物及 顆粒物)之計算是按照生產量比例進行估算的,而 非按實際燃料使用量計算;為了提高數據的準確 性,本集團重列上年度的氮氧化物,硫氧化物及顆 粒物數據。

		Unit	MLCC B		Unit	Investm Financial Serv	ices Business	Tot	
		單位	MLCC 2020	業務 2019 ¹	單位	投資與金副 2020	虫服務業務 2019	合 [。] 2020	計 2019 ¹
			2020年度	2019年度 ¹		2020年度	2019年度	2020年度	2019年度 ¹
Hazardous Wastes	有害廢物								
Solid Wastes Generated: Total	固體廢物: 總量	Tonnes 噸	150.00	111.9910	Tonnes 噸	-	-	150.00	111.99
Intensity ⁴	密度4	Tonnes/Cubic meters 噸/立方米	11.64	8.0110	Tonnes/employee 噸/員工	-	-	N/A 不適用	N/A 不適用
Sewage Discharged:	廢水: 總量	.,							
Total Intensity⁴	総里 密度4	Tonnes 噸 Tonnes/Cubic meters	105.41	60.0411	Tonnes 噸 Tonnes/employee	-	-	105.41	60.04
		噸/立方米	8.18	4.2911	噸/員工	-	-	N/A 不適用	NA 不適用
Non-hazardous Wastes	無害廢物								
Solid Wastes Generated: Total	固體廢物: 總量	Tonnes 噸	186.82	505.22	Tonnes 哺	-	_	186.82	505.22
Intensity ⁴	密度4	Tonnes/Cubic meters			Tonnes/employee				
Sewage Discharged:	廢水:	噸/立方米	14.50	36.12	噸/員工	-	-	N/A 不適用	N/A 不適用
Total Intensity ⁴	總量 密度4	Tonnes 噸 Tonnes/Cubic meters	117,567.00	136,631.95	Tonnes 噸 Tonnes/employee	-	-	117,567.00	136,631.95
incensity	шix	噸/立方米	9,124.75	9,769.56	噸/員工	-	-	N/A 不適用	N/A 不適用
Packaging Materials Used for Finished Go	ade 12 制成已所用句批块	티12							
Total	總量	Tonnes 噸	244.46	172.59	Tonnes 噸	-	-	244.46	172.59
Intensity ⁴	密度4	Tonnes/Cubic meters 噸/立方米	18.97	12.34	Tonnes/employee 噸/員工	-	-	N/A 不適用	N/A 不適用
-		8							
Energy and Water Consumptions Electricity:	能源及水資源消耗 電力:								
Total Intensity	總量密度	MWh 兆瓦時 MWh/Cubic meters	29,418.59	26,482.80	MWh 兆瓦時 MWh/employee	23.44	25.26	29,442.03	26,508.06
,		兆瓦時/立方米	2,283.27	1,893.59	兆瓦時/員工	0.90	0.81	N/A 不適用	NA 不適用
Gasoline: Total	汽油: 總量	Liters 公升	29,244.77	34,468.68	Liters 公升	-	-	29,244.77	34,468.68
Intensity ⁴	密度4	Liters/Cubic meters 公升/立方米	2,269.78	2,464.61	Liters/employee 公升/員工	_	_	N/A 不適用	N/A 不適用
Diesel:	柴油:			,					
Total Intensity⁴	總量 密度 ⁴	Liters 公升 Liters/Cubic meters	3,546.76	5,921.00	Liters 公升 Liters/employee	-	-	3,546.76	5,921.00
Water:	水資源:	公升/立方米	275.28	423.37	公升/員工	-	-	N/A 不適用	N/A 不適用
Total	總量	Cubic meters 立方米	117,567.00	136,631.95	Cubic meters立方米	-	-	117,567.00	136,631.95
Intensity	密度	Cubic meters/ Cubic meters			Cubic meters/ employee				
		立方米/立方米	9,124.75	9,769.56	立方米/員工	-	-	N/A 不適用	N/A 不適用

10

11

12

¹⁰ The calculation of hazardous solid wastes for the previous year was estimated based on the proportion of production level rather than the actual hazardous solid wastes discharges. To improve the accuracy of the data, the Group restated the data of actual amount of hazardous solid wastes and its intensity for the previous year.

¹¹ The calculation of hazardous wastewater for the previous year was estimated based on the proportion of production level rather than the actual hazardous wastewater discharges. To improve the accuracy of the data, the Group restated the data of the actual amount of hazardous wastewater and its intensity for the previous year.

¹² The packaging materials used by the Group in the production of finished products of MLCC mainly consist of cardboard (boxes) and plastic packaging (card and wire boxes, braided labels). Due to the increase in production capacity during the year, packaging materials used in the packaging process increased. 上年度的有害固體廢物是按照生產量比例進行估算 的,而非有害固體廢物的實際排放量;為了提高數 據的準確性,本集團重列上年度實際的有害固體廢 物及其密度數據。

上年度的有害廢水是按照生產量比例進行估算的, 而非有害廢水的實際排放量;為了提高數據的準確 性,本集團重列上年度實際的有害廢水及其密度數 據。

本集團在生產MLCC製成品時所用的包裝材料主要 包括包裝工序時用到的紙皮(箱子)及塑膠包裝(卡 線盒、編帶標籤),由於本年度的產能上升,以致製 成品時所用的包裝材料增加。

XIII. "ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORTING GUIDE" BY THE STOCK EXCHANGE OF HONG KONG LIMITED

十三、香港聯合交易所有限公司的《環境、 社會及管治報告指引》

General Disclosure/ Key Performance Indicators ("KPIs") 一般披露/關鍵績效指標	Reporting Guideline 報告指引	Page 頁數
	A. Environmental A. 環境	
Aspect A1 層面A1	Emissions 排放物	
General Disclosure 一般披露	 Information on: 有關廢氣及溫室氣體排放、向水及土地的排污、有害及無害廢棄物的產生等的: (a) the policies; and 政策;及 (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to air and greenhouse gas emissions, discharges into water and land, and generation of hazardous and non-hazardous waste. 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。 	30-45
KPI A1.1 關鍵績效指標A1.1	The types of emissions and respective emissions data. 排放物種類及相關排放數據。	30-45
KPI A1.2 關鍵績效指標A1.2	Greenhouse gas emissions in total (in tonnes) and, where appropriate, intensity (e.g. per unit of production volume, per facility). 溫室氣體總排放量 (以噸計算) 及 (如適用) 密度 (如以每產量單位、每項 設施計算)。	35-36
KPI A1.3 關鍵績效指標A1.3	Total hazardous waste produced (in tonnes) and, where appropriate, intensity (e.g. per unit of production volume, per facility). 所產生有害廢棄物總量(以噸計算)及(如適用)密度(如以每產量單位、 每項設施計算)。	36-44
KPI A1.4 關鍵績效指標A1.4	Total non-hazardous waste produced (in tonnes) and, where appropriate, intensity (e.g. per unit of production volume, per facility). 所產生無害廢棄物總量(以噸計算)及(如適用)密度(如以每產量單位、 每項設施計算)。	36-44
KPI A1.5 關鍵績效指標A1.5	Description of measures to mitigate emissions and results achieved. 描述減低排放量的措施及所得成果。	30-45

General Disclosure/ Key Performance Indicators ("KPIs") 一般披露/關鍵績效指標	Reporting Guideline 報告指引	Page 頁數
KPI A1.6 關鍵績效指標A1.6	Description of how hazardous and non-hazardous wastes are handled, reduction initiatives and results achieved. 描述處理有害及無害廢棄物的方法、減低產生量的措施及所得成果。	36-44
Aspect A2 層面A2	Use of Resources 資源使用	
General Disclosure 一般披露	Policies on the efficient use of resources, including energy, water and other raw materials. 有效使用資源(包括能源、水及其他原材料)的政策。	45-52
KPI A2.1 關鍵績效指標A2.1	Direct and/or indirect energy consumption by type (e.g. electricity, gas or oil) in total (MWh) and intensity (e.g. per unit of production volume, per facility). 按類型劃分的直接及/或間接能源(如電、氣或油)總耗量(以千個 千瓦時計算)及密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	45-48
KPI A2.2 關鍵績效指標A2.2	Water consumption in total and intensity (e.g. per unit of production volume, per facility). 總耗水量及密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	50
KPI A2.3 關鍵績效指標A2.3	Description of energy use efficiency initiatives and results achieved. 描述能源使用效益計劃及所得成果。	45-48
KPI A2.4 關鍵績效指標A2.4	Description of whether there is any issue in sourcing water that is fit for purpose, water efficiency initiatives and results achieved. 描述求取適用水源上可有任何問題,以及提升用水效益計劃及所 得成果。	49-50
KPI A2.5	Total packaging material used for finished products (in tonnes) and, if applicable, with reference to per unit produced.	
關鍵績效指標A2.5	製成品所用包裝材料的總量(以噸計算)及(如適用)每生產單位佔 量。	55
Aspect A3 層面A3	The Environment and Natural Resources 環境及天然資源	
General Disclosure 一般披露	Policies on minimizing the issuer's significant impact on the environment and natural resources. 減低發行人對環境及天然資源造成重大影響的政策。	51-52
KPI A3.1 關鍵績效指標A3.1	Description of the significant impacts of activities on the environment and natural resources and the actions taken to manage them. 描述業務活動對環境及天然資源的重大影響及已採取管理有關影響的行動。	51-52

General Disclosure/ Key Performance Indicators ("KPIs") 一般披露/關鍵績效指標	Reporting Guideline 報告指引 B. Social B. 社會	Page 頁數
Aspect B1 層面B1	Employment 僱傭	
General Disclosure 一般披露	 Information on: 有關薪酬及解僱、招聘及晉升、工作時數、假期、平等機會、多元 化、反歧視以及其他待遇及福利的: (a) the policies; and 政策;及 (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to compensation and dismissal, recruitment and promotion, working hours, rest periods, equal opportunity, diversity, anti-discrimination, and other benefits and welfare. 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。 	25-29
Aspect B2 層面B2	Health and Safety 健康與安全	
General Disclosure 一般披露	 Information on: 有關提供安全工作環境及保障僱員避免職業性危害的: (a) the policies; and 政策;及 (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to providing a safe working environment and protecting employees from occupational hazards. 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。 	21-25
Aspect B3 層面B3	Development and Training 發展及培訓	
General Disclosure 一般披露	Policies on improving employees' knowledge and skills for discharging duties at work. Description of training activities. 有關提升僱員履行工作職責的知識及技能的政策。描述培訓活動。	26-27

General Disclosure/ Key Performance Indicators ("KPIs") 一般披露/關鍵績效指標	Reporting Guideline 報告指引	Page 頁數
Aspect B4 層面B4	Labor Standards 勞工準則	
General Disclosure 一般披露	 Information on: 有關防止童工或強制勞工的: (a) the policies; and 政策;及 (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to preventing child and forced labor. 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。 	29
Aspect B5 層面B5	Supply Chain Management 供應鏈管理	
General Disclosure 一般披露	Policies on managing environmental and social risks of the supply chain. 管理供應鏈的環境及社會風險政策。	16-17
Aspect B6 層面B6	Product Responsibility 產品責任	
General Disclosure 一般披露	 Information on: 有關所提供產品和服務的健康與安全、廣告、標籤及私隱事宜以及補救方法的: (a) the policies; and 政策;及 (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to health and safety, advertising, labelling and privacy matters relating to products and services provided and methods of redress. 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。 	12-16

General Disclosure/ Key Performance Indicators ("KPIs") 一般披露/關鍵績效指標	Reporting Guideline 報告指引	Page 頁數
Aspect B7 層面B7	Anti-corruption 反貪污	
General Disclosure 一般披露	 Information on: 有關防止賄賂、勒索、欺詐及洗黑錢的: (a) the policies; and 政策;及 (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to bribery, extortion, fraud and money laundering. 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。 	18-21
Aspect B8 層面B8	Community Investment 社區投資	
General Disclosure 一般披露	Policies on community engagement to understand the needs of the communities where the issuer operates and to ensure its activities take into consideration the communities' interests. 有關以社區參與來了解營運所在社區需要和確保其業務活動會考 慮社區利益的政策。	52

